

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 12 K.

Félévre 6 K.

Negyedévre . . 3 K.

Hirdetési díj: Háromhasá-
bos petítor egyszeri hárde-
tése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:

Kösch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
Telefon-szám 16.

Kovaliczky Kornél.

Az eperjesi görög szertartású kath. egyházmegyének ismét mélyeséges gyászja van. Meghalt Kovaliczky Kornél, székesegyházi nagyprépost, pápai praelatus, káptalani helynök.

Még meg sem enyhülhetett a fájdalom, melyet felejthetlen emlékü nagy főpásztora, János püspöke váratlan elhúnyt okozott, s már újabb, nagy veszteség érte az egyházmegyét.

A nagy püspöknek leghűségesebb embere, legodaadóbb munkatársa, kit az egyházmegye kormányzásában mint káptalani helynök követett, nem sokáig élte túl egykori urát.

Amily váratlan volt halála, oly megdöbbenést, mély gyászt keltett mindenfelé.

Igazi részvétet csak oly egyén halála okozhat szélesebb rétegekben, akinek értéke van, illetve volt. Egy-egy fűz vagy nyírfa kidőlte, pusztulása csendben történhetik meg, de egy hatalmas jegenyefa kidőltét mindenki észreveszi s hiányát is érzi, mert nem egykönnyen pótolható.

Az elhunyt káptalani helynök egyénisége nem tűnhetett el társadalmunk köréből anélkül, hogy igaz, mély részvétet, fájdalmat ne okozott legyen.

Munkás élete, szívjósága, leereszkedő előzékenysége, közvetlensége rendkívül sok igaz tisztelőt szerzett az elhunytaknak.

Nemes szívjósága szinte közmondás-szerű volt. Nem közeledhetett hozzá igaz ügyével senki anélkül, hogy orvoslást nem talált volna. Nem volt senki eléggé alacsony állású ember ahhoz, hogy hozzá bebocsáttatást ne talált volna s hogy ne érezte volna magát nála otthonosan, mert előzékenysége, felebaráti szeretete szinte határtalan volt. A társadalmi ember épp úgy, mint a nép egyszerű fia, éppen ezekért a kiváló egyéni tulajdonságaiért szerette egyformán.

Halála váratlanul jött. Április 20-ikán még teljes erőben végezte az egyházmegye kormányzásával járó teendőit, s négy napra rá már a ravatalon fekszik.

1846. okt. 14-ikén a zemplénmegyei Detrik községben született, hol atyja gör. kath. lelkész volt. Theologiai tanulmányainak elvégzése után a budapesti egyetem filozófiai fakultására iratkozott be, ahol a classica-philologia és a szláv nyelvészettel foglalkozott. Ennek elvégzése után több évig nevelősködött előkelő családoknál. Majd 1877. okt. 28-ikán áldozárrá szenteltette magát.

Mint neopresbiter Szepesjakabtlvára került segédlelkésznek. Következő esztendőben azonban püspöke az aulába rendelte, ahol a könyvtár s levéltár gondozását bízták rá. 1879-ben a szentszék jegyzőjévé nevezte ki püspöke, 1881—1882. években a theológián a biblicum előadó tanára, 1883. évben püspöki titkár, 1884-ben szentszéki tanácsossá lett. Négy évre rá már kanonoki stallumot kapott s egyben eperjesi plébános lett. Így papsága 11-ik évében már magas egyházi méltóságba jutott. 1902-ben a székesegyházi nagypréposti s 1905-ben a pápai praelatusi méltóságot éri el.

Gyors emelkedésének magyarázatát kiváló munkaerejében, fáradhatatlanságában s rátermettségében kell keresnünk.

Nem volt munkakör, amelyet legjobb tudásával nem a leglelküimeretesebben töltött volna be, s nem volt oly munkakör sem, amelyben nem használhatták volna.

Munkaszeretete, egészséges judiciuma, emberismerete páratlan volt. Természetes, őszinte észjárású ember lévén, önmaga is mindenben a természetességet, észszerűséget kereste. A kicsinyeskedés, hatalmi póz a legtávolabb állott tőle.

Hivatali érintkezésében épp úgy, mint társaságban a legközvetlenebb volt. Innen magyarázható azután az a nagy tisztelet, vagy ami annál még irígyléreméltóbb, a határtalan szeretet, mellyel minden ismerőse körülvette volt a boldogultat.

A halál erejének teljében törte ketté azt a hatalmas, életerős férfiút, aki 66 éves korában testi és lelki erejének teljes birtokában volt még. Emberi gondozás nem segíthetett rajta.

Szeretettel, tisztelettel s nagyrabecsüléssel álljuk körül a nagy halott ravatalát. Elköltözött körünkől, de kedves egyéniségének, alakjának emléke közöttünk marad. Szívünk mélyében megilletődve veszünk tőle búcsút . . .

Halála alkalmából az eperjesi gör. szert. kath. székeskáptalan a következő gyászjelentést adta ki:

„Az eperjesi gör. szert. kath. székeskáptalan saját és az illető rokonok nevében is, mély fájdalommal jelenti méltóságos és főtisztelendő Kovaliczky Kornél úrnak, székesegyházi nagyprépost, pápai praelatus, káptalani helynök stb. stb. f. hó 24-ikén éjjel, életének 66., áldozópapságának 35. évében, a halotti szentségek ájtatos felvétele után történt gyászos elhúnytát. A felejthetetlen megboldogult hült teteme f. hó 27-ikén, azaz szombaton reggeli 9 órakor szentmise mellett fog a helybeli sírkertben örök nyugalomra tétetni. Eperjes, 1912. április 25-ikén. Legyen áldott emléke és örök nyugalma!»

Ugyancsak gyászjelentéssel adózott emlékének az eperjesi m. kir. állami elemi tanítónőképző-intézet tanári testülete is.

„Az eperjesi m. kir. állami elemi tanítónőképző-intézet tanári testülete mélyen megrendülve, igaz fájdalommal jelenti, hogy az intézetnek sok éven át volt igazgató-tanácsosa, méltóságos és főtisztelendő Kovaliczky Kornél, gör. kath. nagyprépost, pápai praelatus stb. f. hó 24-ikén, rövid szenvedés után elhunyt. A megboldogultban nemeslelkű jóakarónkat veszítettük, kinek emlékét hálas kegyelettel őrizzük. Eperjes, 1912. évi április hó 25-ikén.»

Temetése a legnagyobb egyházi pompával ápr. 27-ikén d. e. 9 órakor ment végbe a székesegyházi templomban. A szertartást *Hodobay* Andor végezte fényes papi segédlettel. A temetésen képviselve voltak az összes polgári és katonai hatóságok és tanintézetek küldöttségei.

Az istentisztelet s a szertartás végeztével megindult a városon végig a hatalmas gyászmenet a temető felé. A számos koszorút külön kocsni vitte a gyászkocsi előtt. Csak akkor látszott meg az igaz, mély részvét a maga teljes egészében, midőn végigtekintett az ember a gyászoló

500 ÉV ÓTA
GYÓGYÍTÁNAK
KÖSZVÉNYT
CSÚZT STB.

TRÉNCSENTÉPLICZ

RÁDIUMOS
KÉNES-HÓVÍZ
36—42° C. ÉS
ISZAPFÜRDŐI

Egész évben nyitva. Millió új építkezések. Új nagyszálló. Új fürdők. Festői vidék. Nagyszerű, olcsó tavaszi kúrák. Házi-kúrákhoz: iszapszétküldés. Prospektust küld a fürdőigazgatóság. Igazgató: Oszwald Károly.

közönség százain. A sírkertben helyezték örök nyugalomra, beborítva hantját a temérdek koszorúval, melyet a kegyelet s a szeretet hozott ravatalára.

SZÉCHENYI-KÖR.

Népkönyvtári államsegély. A Múzeumok és Könyvtárak Országos Tanácsa az 1911. évi 2000 kor. népkönyvtári államsegélyről szóló elszámolást jóváhagyólag tudomásul vette.

A Széchenyi-kör május 11-iki hangversenye iránt napról-napra nagyobb az érdeklődés. A miskolcziak által egybeállított gyönyörű műsor, a szereplők kiváló művészi képessége a legszebb reményeket támasztják a közönségben. Természetesen nagy az érdeklődés a tánc iránt is, amely a hangversenyt követni fogja. Belépőjegyek már kaphatók Holénia Béla pénztárosnál 5, 4, 3 kor.-jával.

A magyar-nyelvi és irodalmi szakválasztmány apr. 16-iki ülésén nagyfontosságú határozatokat hozott. Az egyik az, hogy Csengey Gusztáv kitűnő ifjúsági regénye, «A mocsarak királya» Csengey 50-éves írói jubileuma alkalmából meg fog jelenni s így ismét hozzáférhető lesz a serdülő fiúk és leányok részére egy oly olvasható, melynek megszerezhetetlen voltát igen sok gondos szülő fájalta. A könyv kétféle kötésben jelenik meg. Az egyik fűzött lesz s ára 4 K. A másik díszkiadás lesz; címlapja, melyet Török Gyula kir. kath. gimn. tanár tervezett, mintegy jelképezi a mű eszményi, tiszta erkölcsön alapuló meséjét; ára 5 kor. — A magyar-lengyel érintkezésnek régóta és nagyon sokszor vitatott ügyét is oly mederbe terelték, mely életrevaló voltával reményt nyújt arra, hogy ami eddig csak kívánság volt, a megindított mozgalom alapján valóság lesz. Az ülésen Gömöry János meggyőző okokkal részletesen kifejtette, mi teszi sikerrel biztatóvá a felmerült eszmét. Nemcsak a közműveltség, hanem a közgazdaság szempontjából is nagyjelentőségű lehet a terv, mely azon alapszik, hogy a lengyel viszonyokat a nagyobb magyar városokban, a magyar viszonyokat a nagyobb lengyel városokban népszerű előadások keretében ismertessék. Az előadásokat az illető nemzet kiváló írói vagy tudó-

sai készítenék és egymás nyelvére kölcsönösen lefordítanák. A terv megvalósításában szíves készséggel segítségére lesz a Körnek dr. Divéky Adorján lőcsei kir. kath. főgimnáziumi tanár, aki nemcsak a mai lengyel viszonyokat, hanem a lengyel történetet is kitűnően ismeri. Divéky május elején Lengyelországba megy és ott a Széchenyi-kör nevében erről a tervről tárgyalni fog a lengyelek vezető egyénéivel. A felolvasások lehetőleg felölelnék mindazokat a közéleti, vagy tudományos tárgyköröket, melyek legjellemzőbbek egy-egy nép történeti szerepére, művelődésére, jelen közéleti viszonyaira (történet, különösen a magyar-lengyel érintkezés, irodalom, művészet, ethnographia, közgazdaság stb.). Minden előadást természetesen vetített képek kísérik, amellyel nagyon kívánatos volna a szövegnek ki-nyomatása s a benne foglalt ismereteknek ily módon való hozzáférhetővé tétele is.

Igazgatóválasztmányi gyűlés. A Kör igazgatóválasztmánya április 19-ikén gyűlést tartott Semsey Boldizsár főispán, ügyvezető-elnök vezetésével. A gyűlés megnyitása után dr. Wallentiny Samu titkár meleg szavakkal üdvözölte az üdüléséről hazatért elnököt s azután beszámolt a Kör folyó ügyeiről. Fájdalommal emlékezik meg a Kör volt tagjainak: Dessewffy Pál kapronczai birtokosnak és Lévy István nyugalmazott főgimnáziumi igazgatónak haláláról. Jelenti, hogy dr. Propper József köri ügyész 200 koronás alapítványt tett a Kör javára, boldogult édesatyjának, dr. Propper Adolfnak a nevére. Az igazgatóválasztmány hálás köszönettel fogadta a kegyelet alapítványt, amely a Kör egy buzgó tagjának s éveken át igazgató-tagjának az emlékét fogja őrizni. Jelenti továbbá a titkár, hogy a vall-és közokt.-ü. minisztérium a Körnek 400 kor. rendkívüli segélyt adományozott. A Sárosvármegyében szervezendő ifjúsági egyesületek vezetőinek szakszerű kiképzésére 1912. szeptember havában kurzust nyit a Kör, amelynek költségeit a minisztériumtól remélt segélyből fedezi. Titkár ismertette a borsod—miskolczi kultúregyesület által május 11-ikén rendezendő hangverseny programját. Előterjeszti a titkár a magyar-irodalmi szakválasztmányának jelentését az ősz folyamán rendezendő Csengey-ünnepéről s a költő «Mocsarak királya» című regényének jubiláris kiadásáról. Fel-

olvasa Kósch Árpádné levelét, amelyben köszönetet mond a Körnek azon részvételért, melyet boldogult férjének, Kósch Árpádnak halála alkalmával tanúsított. Bejelenti az egyes szakválasztmányok kiküldöttjeit az igazgatóválasztmányba. Beszámolt a Kör zeneiskolájának állapotáról. Az iskola növendékeinek száma 16. A minisztérium óhajára a felügyelőbizottság egy rendes hegedűtanári állást szervezett s arra a pályázó Herédy Imre okleveles zenetanárt választotta meg. A zeneiskolának új helyisége Fő-utca 53. sz. házában lesz, amelyet 830 kor. évi bérért 3 évi időtartamra bérelt a felügyelőbizottság. A lengyel-magyar rokonszeny ápolása és szorosabbá tétele végett megindult akció érdekében Divéky lőcsei tanár bevonásával egy szűkebbkörű bizottság alakult, amely arra kéri a Széchenyi-kört, hogy karolja fel a lengyel és magyar kultúra kölcsönös megismertetésének ügyét s tőle telhetőleg támogassa azt. Az igazgatóválasztmány egyhangú lelkesedéssel teszi magáévá a nemes eszmét s nyomban meg is bízza az elnökséget, hogy gondoskodjék a Kör képviselőteréről a lengyelek május 3-iki nemzeti ünnepén.

Az Eperjesi Széchenyi-kör Kisszebenben. Apr. 20-ikán Kisszeben városának minden szépért, nemesért lelkesedő közönségének páratlan művészi élvezetben volt része. Az Eperjesi Széchenyi-kör u. i., hogy kulturális hivatását minél szélesebb körben teljesíthesse, átrándult Kisszebenbe, hogy régi jó hírnevéhez méltó hangverseny keretében mutakozzék be. Kisszeben intelligens közönsége pedig teljes számban jelent meg, hogy ezzel is honorálja a Széchenyi-kör nemes intencióit és hogy a pompásnak ígérkező estélyen — legalább rövidke időre — kiragadtassa magát a mindennapi élet megszokott szürkeségéből. Közönségünk várakozásában nem is csalódott. A hangversenynek mintegy megnyitójául Csengey Gusztáv olvasta föl «Egy szüret a kurucvilágban» c. költői elbeszélését. A pompás költemény könnyű, gördülékeny és tősgyökeres nyelvezetével, kedves meséjével és igazán művészi feldolgozásával annyira elragadta a közönséget, hogy a mindnyájunk által őszintén szeretett poetát percekig a legbensőbb melegséggel ünnepelte. A nagy tetszészaj csillapultával *Mozes* Miklósné énekelte el Schubert és Grieg egy-egy remek

TÁRCA.

A zsidók maguk közt.

Sombart Werner «A zsidóság jövője» jogosított m. fordításából közzéteszi: **Petrovan Oszkár.**

Kinek mi köze ahhoz, hogyan élek a magam házában? De ha házam másokéval határos, akkor szomszédjaimnak gondja, meg joga is, szót emelni legalább ami házam fekvését és külsejét illeti. Semmikép sem közömbös hát a többi népekre nézve, hogyan fogják a zsidók nemzeti újjászül-letésük munkáját véghezvinni; ezért nem is tartom idegen ügyekbe való tapintatlan közbeszólásnak, ha megmondom véleményemet ennek az újjászülésnek különféle lehetőségeiről.

Tudjuk, hogy a zsidó-nemzeti mozgalmak éltető eszméje egy független zsidó állam létesítése Palesztinában. Ez a lelke a zionizmusnak. Követeli pedig a zsidó állam létesítését nemcsak Palesztinának és szomszédos vidékeinek széles-körü és áldásos gyarmatosítása érdekében, hanem azon igaz meggyőződés alapján, hogy a zsidó-

ság csak akkor fog igazán fölvirágozni, ha ismét igaz-zsidó állami és társadalmi életet folytathat, ha a zsidó nép többé nem idegen törzsre kapaszkodó, kúszó növény lesz, hanem a saját földjében ver gyökeret és ha a maga palántája fásul erős törzssé.

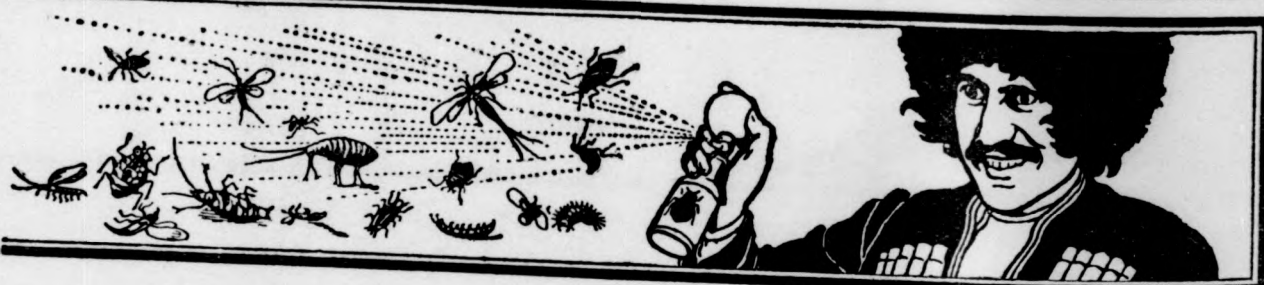
Ki tudna arra határozottan felelni, hogy kivihető-e egy zsidó állam létesítésének ilyen merészen kieszelt terve? Erre nézve csak annyiban mondok meg véleményemet, hogy az ellene fölhozott okok — szerintem — nem állják meg helyüket. Mondják, a zsidóknak történetük aranykorában sem volt államalkotó erejük és most — ezeréves elszakás után — semmikép sem tudnának önálló államot fenntartani. Biztos ez? Hiszen az utolsó néhány évből sem hiányoztak a zsidók közül kiemelkedő államférfiúi lángelmék; — elég csak Gambettát és D'Izraelit említenünk. Aztán a hiányzó érzéket az állami szervezéshez talán pótolhatná a tömegnek nagyra fokozódott ideális lelkesedése. Végül még egy jámbor kérdés: kell-e ennek a zsidó államnak teljesen függetlennek lennie? Egy hűbérúri állam-

mal nem lenne-e segítve? Görögország a római uralom alatt — olyan megvetendő valami? Avagy nem lehetne elgondolni a négy-fejedelem uralmát, a tetrarchiát?

Azt sem tekinthetem nyomós ellenvetésnek, hogy a zsidók nem arra valók, hogy földművelő népek legyenek, és így nem is vethetik meg egy rendezett állam alapját. Először is éppen nem tartom kizártnak, hogy a zsidók közt egyszer egy paraszt-osztályt nem lehetne fölnevelni. Ha csekély is az eredmény, amelyet eleddig e téren elértek, mégis van már néhány ezer — mindössze tízezer-tizenegyezer — földművelő zsidó a földön. Másodszor igen könnyen elképzelhetünk egy rendezett államot földművelés nélkül, vagy csak kis földműveléssel, amelyet egy kevesebb tehetségű jobbágy-osztály úz. Fönícia, Velence, Hollandia, de maga a régi zsidó állam is, a legbizonyítóbb bizonyítékok arra, hogy létezhet olyan állam, amelyben nincs paraszt-osztály, vagy pedig csak igen jelentéktelen. És ha abban az időben ellehetett egy önálló állam földművesek nélkül, mennyivel inkább ellehet most a kifejlett hitel-és

Zacherlin

de csakis üvegekben, ott, hol plakátjai függnek.



dalát Moymellett. Tó Miklósné önmagát kicsiszolt régiókban hogy a művészt kednie. A váltotta fő előadója Eperjes, tudunk rgyarapított zongoránban neme volt az örö Komoly, te kodás erec szünni ne hogy ked Majd egy Őszi dala, Gyula éne s igazán na tuk őket titkos érzés Nekik is verseny ut általánosam javával ra tapsra az hallgatóság hálával ta e remek bárcsak tö előadásokb után a kis az eperjesi töltöttük el ben a szín keivel. A

Ta

Itt a ta a szerkeszt ről zeng d átalakul, m

pénzület n kétségbe, h turának, ha mert eddigi neki földhő múlt-e el «gyökeret zik manap zik majd e gyen — a a földbe gy relhetik me nak» élni, e lyet — amie az emberisé ezer azokna ebből a nó (De ezeknek itteni!) Mind egyetlen ala egy önálló gába való; és a zionis akarát éppe a szenvedél nem törheti. És az ér akarat maga van egy kor az önálló sz mozgalomna törekvés irán

dalát Moyzes Miklós bravuros zongorakísérete mellett. Több ízben volt már szerencsénk Moyzes Miklósné énekében gyönyörködni, de most igazán önmagát multa felül Hangjának tiszta csengése, kicsiszolt finomsága és precizitása a magasabb régiókban egyszerűen bámulatos. Természetes, hogy a hatás is óriási volt, úgyannyira, hogy a művésznőnek még ráadással is kellett kedveskednie. A művészi éneket művészi hegedű-szólo váltotta föl. Talán mondanunk sem kell, hogy előadója Hoffmann Ferenc volt. Ismeri őt úgy Eperjes, mint Kisszeben közönsége s elég annyit tudunk róla, hogy régi babérait eggyel ismét gyarapította. Utána Károly Zsuzsika játszotta el zongorán Beethoven C-dur Szonátáját, mely valóban nemes stílusossággal értelmezett előadása volt az örökéletű mester e kiváló szerzeményének. Komoly, teljesen kifejtett képesség, alapos munkálkodás eredményét láttuk játékában. A közönség szűnni nem akaró tapsát úgy köszönte meg, hogy kedvesen még egy darabot játszott el. Majd egy szép duett következett, Mendelsohnnak Őszi dala, melyet Moyses Miklósné és Klaniczay Gyula énekeltek. Hangjuk pompásan illett össze s igazán nagy élvezettel és gyönyörűséggel hallgattuk őket végig. A nagy dalköltőnek elrejtett, titkos érzéseit valódi művészi módon tolmácsolták. Nekik is ráadással kellett szolgálniuk. A hangverseny utolsó pontját Kugler Ede adta, aki általánosan ismert gordonka-művészetének legjavával ragadta őszinte elismerésre és sűrű tapsra az előadás nagy sikerén föllelkedett hallgatóságot. A kisszebeni közönség igazán nagy hálával tartozik az Eperjesi Széchenyi-körnek e remek est rendezéséért; csak azt kívánjuk, bárcsak többször is volna alkalmunk ily művészi előadásokban részesülni, gyönyörködni. Előadás után a kisszebeni Széchenyi-kör látta vendégeül az eperjesieket; a fehér asztal mellett kellemesen töltöttük el az időt a vonat indulásáig — keblünkben a szinte felejthetetlen est maradandó emlékeivel. A mielőbbi viszontlátással p— —e.

Tavas az utcán...

Itt a tavasz. A költők benépesítik verseikkel a szerkesztők üres papírkosarait, mind a tavaszról zeng dicsőítő himnuszt. Városunk képe is átalakul, megcsonkított fák merednek szomor-

pénzület napjaiban. Azt persze senki sem vonja kétségbe, hogy csak hasznára válnék a zsidó kulturának, ha gyökeret bocsáthatna a rögzös földre, mert eddig egészen nagyvárosi volt és nincsenek neki földhöz tartó erős gyökerei. De vajon nem múlt-e el minden nép számára az úgynevezett «gyökeret verő kultúra» ideje? Hol gyökeredik manap az angolok kulturája? Hol gyökeredik majd egy század múltán — ha ez így megyen — a németeké? Kell-e éppen a zsidóknak a földre gyökeretvetni kulturájukat? Nem kísérhetik meg ezentúl is «a pusztába kiáltó szónak» élni, ennek az ő sajátos nótájuknak, amely — amióta a világ áll — a zsidók énekelnek az emberiség nagy hangversenyén? Ezer meg ezer azoknak a kérdéseknek a száma, amelyek ebből a nótából önmaguktól egyre támadnak. (De ezeknek fejtegetésére nem arravaló hely az itteni!) Mindezzel csak azt mondom: eddig még egyetlen alapos bizonyítékunk sincs arra, hogy egy önálló zsidó állam gondolata az álmok világába való; ez a zsidó állam létesítésére irányuló és a zionistákban immár szenvedélylyé serdült akarat éppen nem elérhetetlen célra tör; és ezt a szenvedélyes akaratot észbeli latolgatás meg nem törheti.

És az értékes ebben a mozgalomban ez az akarat maga. A zsidó renaissancának szüksége van egy konkrét, érzékelhető célra, mint amilyen az önálló zsidó állam gondolata, hogy legyen a mozgalomnak egy középpontja, amelyre minden törekvés irányul, hogy legyen egy ismertető jele,

kodva az égnek, a por, a tavasz első «hírnöke» belepi az utcákat. A város közepén fekvő park fái is rügyezésnek indulnak. Sőt mi több, a korzónak nevezett főutcai rész is benépesül, akár csak a Duna-korzó. Szébbnél-szebb hölgyek, válogatott jogász és más urak a tavaszi napsugár élető melegének hatása alatt, heves udvarlást kezdenek. A hangulat izzó... Megjelennek a tűzoltók, igyekeznek a port lekötöni, így legalább ha nem is egészen, de legalább részben pormentessé teszik a levegőt. Ragyogó esti kép, kísérik csak figyelemmel már a jobboldali, u. n. «úrikorzót». A legszebb számmal a jogászok jelennek meg, csoportokban kószálnak, arcukról lerf a gondtalan élet, hisz az alapvizsga még csak hat hét múlva lesz és ki gondol hat héttel előre? A korzó minden hölgyének akad figyelmes lovagja, messze elmaradoznak az apák és mamák, mintha nem bírnák a gyors tempót, vagy nem akarják a fiatalokat zavarni. Hisz ők is voltak fiatalok... Külön udvara van minden szép asszonynak, ki épp úgy mint a méz, körül van véve «méhecskével». Itt-ott nagyobb csoportban látjuk a cifra uniformist, s egy-egy monokli alól kivillog a tiszthelyettes úr hamis szeme. Közben, hogy a kép minél változatosabb legyen, egy suszterinas vonul végig a színen, népszerű kuplé-melodiát füttyölve, melyet a korzó népe kísér füttyel vagy dudolással... Egy-egy «ennivaló» kirakat előtt, mivel ott világosabb lévén, csoportosul a fiatalok, onnan u. i. mindenki jobban láthatja szíve választottját és... megfordítva... A korzó szépei között előkelő helyet foglalnak el az u. n. «középosztály» szépei, kik bizony eleganciában sem maradnak el a többi sétáló hölgyek mögött. 7 óra felé kissé megritkul a korzó, a színházlátogató töredék most megy vacsorázni, 8 óra felé újból élénknek válik, hogy aztán 1/29 óra felé végképp kihajjon s helyet adjon a szobacikák és konyhatündérek felvonulásának... Lassanként elcsendesedik minden, csak a füstös, zenés kávéházak népesek még, innen is kibukkan egy-egy «mintaférj», ki megnézi óráját, rémülten látja, hogy a hivatalosan kimért időt bizony nagyon is túllépte s most azon gondolkodik, vajjon milyen kifogást adjon le élte «legkedvesebb» párjának. 11 óra felé a színházlátogatók is elszélednek, ki haza, ki pedig a kávéház ölelő karjaiba. 12 óra felé már csak

amelyen a harcosok eligazodhassanak. Aztán meg azért, hogy legyen a földkerekségen egy hely, ahol a zsidóság magát faji tisztaságában fönn tarthassa, kívánatos, hogy igaz nemzeti érzelmű zsidó férfiak és nők összekerüljenek — amint Palesztinában máris történt, még mielőtt a zsidó állam létesült volna —, hogy izzó lelküket a közös törekvések közös medrében egyesítsék.

A zsidó állam eszméjének tehát nem szabad hiányoznia a zsidók újjászületésének tervéből, még ha értékét úgy becsüljük is, mint amelyen még lehet alkudni.

Nyomában fölvetődik a másik kérdés: mely zsidókból alakuljon ez a tervbevett zsidó állam? Mely zsidók éljenek majd Palesztinában (— és nem bánom, akár a szomszédos vidékein is)?

Régebben azt kívánták, hogy az egész zsidóság vagy legalább is a javarésze költözzék vissza Palesztinába; ezt akarta még Herzl Tódor is. Manap ezt a gondolatot még a legtöbb zionista is csak álomnak tartja. Ha ragaszkodni akarnának ezen túlzott követeléshez, akkor a zionista mozgalmak nyomban a legszembetűnőbb utópia bélyegét kapnák. Mert — hiszen ez minden utópia ismertető jele — olyan célt tűznének ki, amelynek elérésére hiányoznak a reális erők. Szamba sem veszem azt, hogy tizenegy-tizenkét millió embert Palesztinában és környékén lehetetlen letelepíteni, még ha a szomszédos vidékek jórészt is hozzávesszük. Palesztinának még virágkorában is alig volt három millió lakosa; igaz, hogy a mai világban, ha a lakosságot iparos és kereskedő emberek-

a posztoló rendőr áll a sarkon. 2 óra felé «sár-óra», kiürülnek a kávéházak, most már csak a megrögzött lumpok kószálnak össze-vissza. A város dolgos népe mély álomba merül, hogy holnapi munkájához testben és lélekben felfrissüljön. A szellő a zene akkordjainak foszlányait hozza a hallgató felé... «Csak egy kis lány van a világon»... tényleg valaki éjjeli zenét ad szíve szerelmének. Az elmaradhatatlan gyufa is fellobban az ablakban... Észrevették... Ó hallja! Most már boldogan hajthatja álomra a boldog ifjú pezsgőzésben kifáradt fejét. Még álmában is azt suttozza, hogy «Ó hallotta»!

HIREK.

Lemberg kirándulás. Szerkesztőségünk értesíti a május 3-iki ünnepélyre jelentkezőket, hogy az indulás május 2-ikán Eperjesről (nagyállomás) d. e. 11 órakor történik. Megérkezés aznap este 11 órakor. Útirány: Sátoraljaújhely — Munkács — Lawoczne. A jelentkezőket szerkesztőségünk bejelentette a lengyel-magyar club elnökének, Stamirowsky Liegeza Tádénak (Lwów, Kopernicky ulica 4.).

Kitüntetések. A király felhatalmazása alapján a belügyminiszter Lillia Zsigmondot, az Eperjesi Önkéntes Tűzoltó- és Mentőegyesület főparancsnokát és Rádarsik Gábort, ez egyesületnek pénztárosát, továbbá Sskurkay Manót, a Kisszebeni Önk. Tűzoltótestület parancsnokát, Stenlura Edét, a testület alparancsnokát, Girgash Károly szertárnokot és Kaszmircsik András kurtóst, a tűzoltás és mentés terén 25 éven át teljesített érdeműs tevékenység jutalmazására alapított díszéremmel tüntette ki.

Káptalani helynök. Kovaliczky Kornél káptalani helynök halála folytán megüresedett káptalani helynöki tisztre az eperjesi gör. szert. kath. székeskáptalan ápr. 25-ikén tartott ülésében Répássy György olvasókanonokot választotta.

Doktorráavatás. A kolozsvári Ferencz József Tudományegyetem Magnificus Rectora és Tanácsa tegnapi nyilvános ülésén Kösch Istvánt a jogtudományok doktorává avatta.

Kitüntetett ifjú. A budapesti magy. kir. tudományegyetemhez kötött s jeles előmenetelű árva hallgatók jutalmazására alapított Bésán-féle

nek vesszük, a megélhetés, a tömegek eltartása könnyebb. Hogy elveszük az egész tervet, ha szerinte valamennyi zsidónak kellene Palesztinába költöznie, elég egyszerűen elgondolni, hogy az ilyen nagyszerű terv megvalósításához szükséges nagy idealizmust a kellő arányokban sehonnan sem lehetne előteremteni. Az igaz, vérbeli zsidók és azok is, akik a zsidóság fenntartásának és erősítésének gondolatán szívvel-lélekkel csüggenek, többségükben köznapi emberek és köznapi emberektől nem várhatunk olyan hosszú-hosszú ideig tartó feszült lelkesedést, mint amilyen képessé teszi egy hősi életharcra azon férfiak és asszonyok lelkét, akik mint a zsidó nemzeti eszme zászlóvivői oda költöznek, hogy ott az őshazaként üdvözölt «szent földben» új élet csiráit, gyökereit hajtsák.

Ha mégis az a csuda esnék meg, hogy egyszerűen csak valamennyi zsidó elhatározná magát Palesztinába való költözésre, mi ezt soha semmiképp sem engedhetnők meg. Magára a nemzetgazdaságra olyan csapás volna, aminőt még ember meg nem élt; olyan roppant baj, aminőt nemzetgazdaságunk talán soha nem heverhetne ki. Hiszen a legmódosabb, a legtevékenyebb polgártársainkat vesztenők el bennök, amint Franciaország is elvesztette a hugenották kivándorlásával. És a francia nemzetgazdaság maig sem heverte ki ezt a veszteséget, pedig ez elenyésző kicsi ahhoz, amely a zsidók kiköltözésével bennünket érne. Nagyon is jól tudjuk, mi lett Spanyolországból és Portugáliából, amiután a zsidók nekik hátat

ötszázkoronás ösztöndíjak egyikét *Fekete Géza* eperjesi fiú, egyet. hittudom. szigorló kapta meg. Ugy hírlík, hogy e kitűnő és vasszorgalmú fiatal levitát, ki kitűnő szigorlatával s egyetemi pályadíjat nyert művével előjáróinak figyelmét magára vonta, megyéspüspöke, Fischer-Colbrie Á. a következő tanévtől felsőbb tanulmányok végzésére külföldre küldi. A kitüntetett ifjú az eperjesi kir. kath. főgimnázium jeles növendéke volt.

Siegmet Károly meghalt! Ezt a szomorú hírt röptették világgá a lapok, s mindannyian, akik az érdemekben gazdag, kiváló férfit ösmerték, mély megilletődéssel fogadták azt. Íme egy ember halt meg, aki külföldről származott ugyan, de aki Magyarországot sokkal többet tett, mint igen sokan mások, ősi nevek viselői együttvéve. Siegmet 1845-ben Znaimban született s 1869-ben elhagyva a müncheni műegyetemen viselt tanári állását, Magyarországra jött, s a tiszavidéki vasút szolgálatába lépett. Attól fogva itt működött és emelkedett rangban is fokról-fokra, működött pedig nemcsak mint mérnök, hanem mint természettudós, s különösen mint geologus. Ő elsőnek fűrkészte ki turisztikai szempontból a keleti Kárpátokat, megalapította a M. Kárpátgyógyászat Keleti-Kárpátok Osztályát, de nemcsak szervezte azt, hanem kiváló egyéniséggel és tudományával fejlesztette és felvirágoztatta is. Erről a munkásságáról számos műve számol be. Ő azonban nem érte be evvel a területtel: az ő érdeme, hogy az aggteleki cseppkőbarlang teljes romlásától megmentetett és hogy egész hosszában járhatóvá lett. Turisztikai törekvéseivel kapcsolatban a házi-ipart is fejlesztette s e végett több házi-ipari kiállítást is rendezett, így Szobránczon, Máramaroszigeten, Munkácson, Ungváron, sőt ipariskolák létesítésével is kapcsolatos az ő neve, az ő céltudatos, a nép javát célzó munkássága.

Áthelyezés a Ksod.-nál. *Stettner József* hivatalnok szolgálati érdekből Magófalváról Pusztamezőre helyeztetett át mint állomásfőnök.

Esküvő. Április 27-ikén vezette oltárhoz *Chrszanovssky József* kassa-oderbergi hivatalnok *Vojnár Etelkát*, *Vojnár Tamás* főellenőr, iglói állomásfőnök és neje leányát.

Szemgyógyintézet van Miskolczon.

Matiné. A mult számunkban jelzett patronázs-egyleti matiné vasárnap 1/2 órákor lesz a vár-

fordítottak. De a kultura más ágaiban is minő betölthetetlen hézag támadna a zsidók elköltözésével. Arra igazán ne is gondoljunk, hogy a zsidók javarésze — jól értsük! a nyugati zsidók javarésze — Palesztinába vigye át tűzhelyét.

És szükséges-e a zsidóság újjászületéséhez és faji öntudatra-ébredéséhez az, hogy a zsidók mind, vagy akár legnagyobb részük Palesztinában lakjanak? Hogy voltunk a régi időkben? Nem élt-e már akkor is több zsidó Palesztinán kívül, mint bent magában, amikor Salamon templomából másodszer sem maradt kő kövön? És mégis mind hűek maradtak Siónhoz! Így el lehet képzelni, hogy a magát egységes nemzeti test gyanánt érző zsidóságnak most is csak kisebb része éljen Palesztinában, a többije azonban elszórt-ságban, diasporában.

megyeház nagytermében megtartva, a következő műsorral: 1. Megnyitó. 2. Matyuga Kamill szavalata. 3. Lefkovits Emma zongorajátéka. 4. Dr. Bernolák Nándor kassai jogakadémiai tanár beszéde a patronázsról. 5. Záróbeszéd.

Eperjesi festőművész a műcsarnokban. *Török Gyula* kir. kath. főgimnáziumi rajztanár három aquarell-festményét az Orsz. Magy. Képzőművészeti Társulat zsűrije a műcsarnok tavaszi tárlatára elfogadta s az ifjú művészt képeinek elhelyezése ügyében Budapestre meghívta. *Török Gyula*, aki tanítványainak meglepően ügyes rajzaival és festményeivel rendezett kiállításain városunk közönségének már több ízben megmutatta tanári szaktudását s művészi érzékét, most megmutatta azt is, hogy a saját alkotásainak országos jelentőséget tud szerezni, mert az ország legelsőrendű műbíró bizottságának az elismerését vívta ki. Ösztönös örülünk *Török* tanárnak ezen legújabb sikerein, amelyekkel városunknak is dicsőséget szerez.

Nekrológ. *Mikó Dánielné*, tanító neje, Palocsán, életének 32-ik évében elhalálozott.

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájkertészeti Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Fő-utca 83.), ajánlja előkelő és kiválóan művészi kivitelű gyászkoszorúit igen mérsékelt árak mellett!

Új ügyvéd. Dr. *Kelemen Béla* a mult hetekben a budapesti ügyvédi vizsgálat-bizottság előtt sikeresen letette az ügyvédi vizsgálatot. Az új ügyvéd dr. *Ferbstein Károly* ügyvéddel társult.

DR. GALLOTSIK SÁNDOR

lakása május 1-től Fő-u. 71., járásbíró-sági palota (takarékpénztári épület).

Nyugtázás. Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet kirándulási alapja javára dr. *Ferbstein Márk* 5 kor-t, dr. *Flórián Károlyné* 4 kor-t adományozott. Fogadják a nemesszívű adakozók az intézet hálás köszönetét! *Dúss Mária*, igazgató.

Ruhakelmék nagy választékban *Szabó Géza* és *Társ* cégnél, Fő-utca 69.

Vándor-képképzőintézet. Csütörtökön nyílt meg a Kollégium dísztermében *Solymosi Márton* jónévű budapesti képkereskedő páratlanul gazdag és nagy művészi beccsel bíró vándorképképzőintézetének. A legjobb nevű, legnépszerűbb festő-

Minő eszközökkel kellene aztán a szétszórt-ságban élő zsidóságnak faji öntudatát folyton ébrentartani és egyre fölfrissíteni, azt most nem firtatom. Mint nem-zsidó át is hágnám ennek fészegetésével a tapintat szabta határokat, mert ez már valóban egészen belső ügye a zsidó hit-községnek.

Ha már a zsidó fajhoz való ragaszkodás és nyílt megvallása ismét erős lesz, akkor természetesen főképp egy belső alakuláson, az érület reformján fordul meg a dolog. A többi tennivaló a zsidó öntudat ébrentartására már magától jő. Ilyen a zsidó hagyomány, a zsidó költészet és művészetek ápolása és más efféle; mint egy külső ismertető-jel arra az eltekintésre, hogy valaki zsidó akar maradni, mintegy jelképül, hogy minden igaz zsidó kitartható mőzesi hitvallása mellett,

művészeink műveiből áll e hatalmas, körülbelül 200 képből álló gyűjtemény. Nem kiselejtezett képek, hanem elsőrangú alkotások, melyek kiváló ízléssel vannak összeállítva. A kollekciónban megtaláljuk a mai művészgeneráció legkiválóbbjainak munkáit, mint *Feszty Árpád*, *Szepesi Kuszka Jenő*, *Juszkó Béla*, *Kéződi Kovács László*, *Pentelei Molnár János*, *Papp Sándor*, *Neogrady Antal*, *Margittay Tihamér* stb. stb. Az eredeti művektől elkülönítve találunk néhány szép reprodukciót is. A kiállításra felhívjuk városunk műértő közönségének figyelmét, s reméljük, hogy városunk több maradandóbecsű festménnyel fog meggazdagodni. Ez annál valószínűbb, mert úgy értesültünk, hogy a képek olcsók és kedvezők a fizetési feltételek. A kiállítás, mely vasárnap estig lesz nyitva, megtekinthető d. e. 9-től este 6-ig. Belépőjegyek ára 50 és 20 fillér.

A Fő-utca 95. szám alatti butorüzlet 2 évi olcsó lakbérszerződéssel átadandó. Értekezhetni *Glück Sámuel* butorkereskedőnél. Addig is a butorok minden elfogadható áron adatnak el!

Tornaünnepély. Az eperjesi koll. főgimn. Tornaköre ápr. 28-ikán délután 3 órákor tornaünnepélyt rendez. Az ünnepély programja: 1. Felvonulás. 2. Szabadgyakorlatok. 3. Szergyakorlatok korláton és lovon. 4. Magasugrás. 5. Főverseny. 6. Súlydobás. 7. Diszkoszvetés. A belépődíjak a kerületi tornaversenyre kiküldendő kiküldetésére lesznek befizetve.

Mozi. A mai műsor nem kevésbé érdekes. Belesz mutatva egy amerikai hadi-dráma, «A harc», továbbá a következő filmek: «Élőszobrok» humoros, «Bologna» látványos, «A kalandor-pár vége» dráma, «Box-verseny» sport, «Egy jótékony célú előadás» humoros.

Földkölcsonok becsülésének ellenőrzése. A Magyar Követítő Bank Részvénytársaság, mely az elmúlt első üzletévben bőséges tartalékolás dacára 6% osztalékot fizetett részvényeseinek, értesülésünk szerint a tőkefelelősséggel kapcsolatban, minden vármegye területén bizalmiférjakat keres. Ezeknek, mint a bank választmányi tagjainak, feladata volna a környékükön előforduló birtokbecsléseket illő díjazás ellenében ellenőrizni. Akik ezen bizalmi küldetés iránt érdeklődnek, közelebbi felvilágosításért forduljanak a bankhoz, Budapest, VI., Teréz-körút 46.

A Leányegyesület estélye. A Jótékony Leányegyesület ápr. 24-ikén, szerdán este 6 órákor házi-estélyt rendezett rendes tagjai részére. Az estély

még ha lelkében talán már rég túl van a zsidó vallás fölfogásán is, és mint a katona is hű marad a zászlójához, amelyre fölesküdt, úgy megmarad ő is a vallásában.

Az aztán ismét a mi gondunk-dolgunk lesz a zsidóság nemzeti újjászületésénél, hogy ezentúl mindig kevesebb hasonulásra törtető zsidóval és egyre több talpig zsidó emberrel fogunk együtt élni, vagyis olyan zsidókkal, akik a zsidó szótól többé nem félnek, hanem akik zsidóvoltukat megtartani és beismerni mindig készek. Ezzel az a kérdés vetődik föl: hogyan lesz, hogyan lehetne, hogyan kellene lennie a többi népeknek együttélése a zsidó-érzelmű zsidókkal? Szóval most az a kérdés következik: hogyan éljenek a jövőben a zsidók miközöttünk?



Nem lesz többé nedves lakás! ■ Nem lesz többé nedves pince!

mert a „BIBER” abszolút vízhatlan szigetelő, lehetővé teszi mindennemű nedves és vízállásos helyiségek tökéletes száraztételét.

„BIBER”-rel bármely kőmíves végezhet szakszerű szigetelést.
„BIBER” megoldja a beton és vasbeton vízhatlanítási kérdését is.

Prospektust, használati utasítást és minden egyéb felvilágosítást

□□□ A „BIBER-MŰVEK” egyedelarúsítója: □□□

készséggel ad: **Moskovits Gyula** vaskereskedő, Eperjes.

program
hasznos
mányol
hogyan
tájékoz
szaki l
mányol
szi, épí
vannak
tők az
magyar
meg a
módját.
tott elő
érdeklő
a Leány
hóban

Az

osztály

beli ér

érettség

Bo

a törvé

ben bo

között

járt s o

vizsgál

magyar

híre me

volna.

érdekeit

mére el

borvizsg

Az érde

terében

Az

vasárnap

tére és

megün

zatos pr

Mi a

por, har

lyel fehé

jókarban

tunk. A

neműre,

egyszer

neműje

Talá

egy ez

A h

eddig a

azonban

bák, beig

a peték

nek. A

butort,

vagy fol

szer. Ka

jesen és

tárában,

Mac

tanítónő

tartotta

pélyét. E

«Madara

az erdőb

Jenő: «

tek, tánc

megalak

Ligát. A

Julán, a

Egyesüle

szavakka

ÜB

KA

Színhá

kosara

□□□

Képe

programja *Bárkány* Jenő előadása volt, aki hasznos tudnivalókat mondott el a műszaki tudományok köréből. Előadásában abból indult ki, hogy még a műveltebb körökben is milyen nagy tájékozatlanság uralkodik a legegyszerűbb műszaki kérdésekben is. Ismert tte a technikai tudományok négy csoportját: a gépészmérnöki, vegyész, építési és mérnöki szakokat, amelyek között vannak közös jellemvonások, de azért nagy közöttük az eltérés. Több, szükséges fogalom megmagyarázása után tetszetős példákkal világította meg a vasútépítés, hidépítés és csatornaépítés módját. A tanulságos és vonzó nyelven megtartott előadást a tagok mindvégig a legnagyobb érdeklődéssel hallgatták. Itt említjük meg, hogy a Leányegyesület május hónapban kirándulást, június hónapban pedig juniálist rendez tagjai részére.

Az ág. h. ev. gimnáziumban a VIII. osztály vizsgái május 4—15-ig tartanak. Írásbeli érettségi május 20., 21., 22-ikén. Szóbeli érettségi jún. 4—8-ig bezárólag.

Borvizsgálat. Városunk rendőrkapitánya a törvény rendelkezéséhez képest a múlt hetekben borvizsgálatot tartott több helyen. Többi között Guttman Mór pincéjében is személyesen járt s onnan bormintákat vett, hogy azokat megvizsgálta. Borminták vizsgálata rosszakaratú félremagyarázásokra szolgáltatott okot. Nevezetesen híre ment, mintha a pincében borlefoglalás történt volna. A rendőrkapitányság az ekként üzleti érdekeiben veszélyeztetett borkereskedő kérelmére előtűnk kijelentette, hogy tényleg csakis borvizsgálatról s nem borlefoglalásról lehet szó. Az érdekelt kereskedő egyébként lapunk Nyilatkozásban nyilatkozik ez ügyben.

Az Eperjesi Kath. Legényegyesület vasárnap d. u. 6 órakor védőszentjének tiszteletére és *Zaborovszky* Béla egyl. elnök névnapjának megünneplése céljából ünnepélyt rendez. A változatos programú ünnepélyre ingyenes a belépés.

Mi a Washall? Se nem szappan, se szappanpor, hanem egy szilárdformájú mosószer, melyvel fehérneműnket fáradtság nélkül moshatjuk, jókarban tarthatjuk, időt és pénzt megtakaríthatunk. A «Washall» alkalmas úgy rendes fehérneműre, mint selyemre, batiztra és pamutra. Aki egyszer megkísérli «Washall»-t használni fehérneműje mosásához, állandóan fogja használni azt.

Talált tárgy. Liebermann Ernő koll. tanuló egy ezüst *fülbevalót*, kék kövel, talált.

A hálószobák réme, a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a «Löcherer *Cimexin*»-nel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedül biztos szer. Kapható *Pálesch Árpád drogériájában Eperjesen* és a készítőnél, Löcherer Gyula gyógyszer-tárában, Bártfán.

Madarak és fák napja. Az eperjesi állami tanítónőképző-intézet gyakorlóiskolája ápr. 21-ikén tartotta meg a madarak és fák napjának ünnepélyét. Előadták igen sikerülten Lehoczky Benő: «Madarak és fák napja»; Reviczky Gyula: «Álom az erdőben» c. színmű egyes jeleneteit; Stojanovich Jenő: «A válogatós lepke» c. daljátékát. Énekeltek, táncoltak a csöpp tanítványok és végezetül megalakították az Országos Ifjúsági Madárvédő Ligát. A közönség sorában jelenvolt Pawlas Julián, a Sárosvármegyei Állat- és Madárvédő-Egyesület alelnöke, az egyesület nevében meleg szavakkal mondott köszönetet a sikerült ünne-

pélyért, mely tisztán Feketéné Hoffbauer Izabella kiváló érdeme, ki Dávid Erzi, Launer Erzi, Mikó Mária, Westpál Vilma tanítványok lelkes közreműködésével, az ügy iránti lelkes szeretettel, fáradtságot nem ismerő buzgalommal készítette elő a gyermekeket. Dicséret illeti mindnyájukat! Bárha a többi intézetek is példát vennének ez ünnepélyről és oltanák be a fogékony gyermekszívbe a fák és állatok iránti szeretetet és könyörületet. A Sárosvármegyei Állat- és Madárvédő-Egyesület ezúton kéri a tanítványok i. t. vezetőit, értesítsék az egyesületet ily ünnepélyek megtartásáról, hogy az egyesület — a lehetőség szerint — képviseltesse magát ezen ünnepélyeken. (Bdt.)

Élőhal állandóan kapható *Schnitser* Samunál, Fő-utca 97. sz. alatt; telefon 149.

A József Kir. Herceg Szanatórium Egyesület ezévi közgyűlését jún. 9-ikén tartja meg Budapesten. A közgyűlésre az egyesület tagjai és azok, akik május 17-ikéig tagokul belépnek, félárú vasúttijegy-kedvezményben részesülnek. Az egyesület cukorkanapokat rendez Budapesten és a fiókegyesületek székhelyein. A cukorkák, melyek az egyesület védnöknőjének arcképével vannak ellátva, 20 fillérjével lesznek elárúsítva. Aki többet ad, annak szépen megköszönik, de kérni többet nem szabad, hogy bárki áldozhasson e nemes célra. Reméljük, hogy városunk szépei is kiveszik részüket az eladás «nehéz» munkájában, s a begyűlt összeggel is támogatják az ország *rémének* elpusztítását.

Tűz. Április 21-ikén d. u. 1/2 órakor tűz ütött ki *Partilla* József kiszáradnak a Polyánkavölgyben álló házában. A tüzet a kéményből kipattanó szikra okozta, melytől az erősen kiszáradt zsin-dely lángrobbant s csakhamar lángban állott a lakóház és az istálló. A tüzet sikerült lokalizálni. A kár egy része biztosítás útján megtérül.

A Széchenyi-szálloda éttermében a legízletesebb és legolcsóbb étkezés vehető abbonálásban. Villásreggelik és társasvacsorák a legjutányosabb árban. Finom hegyaljai borok, minden időben frissen csapolt sör és pontos kiszolgálás.

Elveszett tárgyak. Stagelschmidt István nagybecskereki lakos városunk területén egy arany *zsuzsút*, amelyen négylevelű lóhere és középen egy gyémánt volt, elvesztett. A zsuzsúban egy férfiarckép volt. Öv. Szilávy Józsefné arany *karikagyűrűjét* Sz. J. monogrammal és 1883. bevesséssel, elvesztette.

Az életöröm könyve az, amely kioktatja az olvasót arra, hogy mint őrizheti meg erejét, egészségét, vagy mint szerezheti azokat vissza, ha akár túlfeszített munka, akár túlzásba vitt szórakozások folytán elvesztette őket. Ezt a kitűnő könyvet 10 fillér bélyeg beküldése után megkapja mindenki, ha az *Elektro Vitalizer* Orvosi Rendelő Intézetétől (Budapest, VI., Teréz-körút 7., I. em., 50.) levelezőlapra kéri. Ne mulassza el senki ismeretének gyarapítását, mert ezen érdekes könyv megbecsülhetetlen jó tanácsokkal szolgál egészségesnek és betegnek egyaránt.

Leporolt ékszer. *Fränkel* József ékszerész, midőn kirakatát kívülről porolta, ledobott egy briliánsokkal ékített arany-tűt, melyet aztán valaki felemelt. A tű értéke 160 korona. A nyomozást megindították.

A Kassai Nemzeti Szövetség, mely évekkal ezelőtt a kassai idegenforgalom fejlesztése végett alakult s amely e célra diákszállót is tartott fenn, most Kassa város hathatós támogatásával 56 ágyra rendezte be diákszállóját. A diákszálló a volt Ferenc József-téri laktanyában két teremben van elhelyezve s az év bármely

szakában minkét nemű tanulóifjúságnak rendelkezésre áll, ha csoportosan érkezik. — Kassa azonban még ennél is többet tesz ebben az irányban, ugyanis a város márciusi közgyűlése 1000 korona évi segélyt szavazott meg a felsőmagyarországi idegenforgalmi szövetség részére, az idegenforgalmi iroda helyiségeit pedig az Orbán-torony tövében megfelelő helyiséget engedett át. Szóval Kassa erősen dolgozik az idegenforgalom érdekében s a kassai diákszálló vezetősége az ő intézményét hirdelve, jelzi, hogy Kassa város környékét fölkaroló kisebb kirándulások tervezésére is vállalkozik. E kisebb kirándulások között, amelyek a kassai diákszálló vezetősége szerint Kassa környékéhez tartoznak, s amelyeket közzétett hirdetésében felsorol, szerepelnek igen távoli vidékek is, így pl. az aggteleki cseppkőbarlang, Sárosmegyéből azonban csupán a nagysárosi vár van említve. Minek tulajdonítsuk ezt az eljárást, azt nem tudjuk, itt csak azt jelezzük, hogy a M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya, amely már évek óta fáradozik az eperjesi s általában sárosmegyei idegenforgalom érdekében, átiratban szövegeltette ezt a dolgot s közös munkára szólította fel a kassaiakat.

A m. kir. szab. osztályorsójáték közismerten nagy nyeresési esélyei, meg a sorsjátékot jellemző mintaszerű és immár tizenöt esztendője elismert szoliditását ügyvitel eredményeként a közönség e sorsjegyeket főnállásuk óta olyannyira megkedvelte, hogy azok rendszerint már az első húzási napot megelőzőleg teljesen elfogytak. A most sorra kerülő XXX. sorsjáték 1. osztályának húzásai f. évi május hó 22. és 24. napjain kezdődnek.

Utólag bejelentett baleset. Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli R.-társ. bejelentette, hogy egyik fűtője, *Kaffan* János, még 1910-ben balesetet szenvedett. Kaffan egy talyigán fűrészpont szállított, midőn a lábát le akarta emelni, a taliga lábától lábára esett s erősen megütötte. Kaffan az ütéstől csontszűt kapott, melybe márc. 17-ikén belehalt. A baleset-vizsgálatot megtartották.

«Sikkasztás» és lopás. Bucsegh Alajos népfőlkélesi díjnok bejelentette, hogy takarítónője, *Valyó* Anna 4 koronát «elsikkasztott» és különféle ruhaneműket ellopott. A «sikkasztónőt», ki beismerésben van, az ügyészségnek adták át.

Külső használatra. Testrészek fájdalmait, czúzos és köszvény-bajok és mindenemű gyuladások a *Moll-féle sósborszeszeszel* gyógyítatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 2 kor. Szétküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

A megbüntetett szikvízgyárosok. Megírtuk, hogy a rendőrkapitány az Egyesült Szikvízgyárban vizsgálatot tartott s ott konstátálta, hogy a kocsi, amelyen a szikvizet szállítják, rozoga és piszkos, az üvegek mosatlanok, be vannak szennyezve, mocskosak. A víz zavaros, szűretlen, az üvegek kupakjainak nikkelezése hiányos, a lefoglalt 22 üvegből hármat Kassára küldtek fel vegyelemlzés céljából, ahol meg lett állapítva, hogy a víz erősen szennyezett, forgalomba nem hozható, mert mérget tartalmaz, különösen ólmot. Ezek alapján a rendőrkapitány kihágásért 50 kor. fő- és 50 kor. mellékbüntetésre ítélte *Lichtig* Józsefet, ki a szikvízgyárak egyesületét

UHL MATH. virágüzlete

KASSA, Fő-utca 81. szám.

Színházi koszorúk, csokrok, Gyászkoszorúk
kosarak minden nagyságban és szalaggal és felirattal minden
□□□ árban. □□□ □□□ kivitelen. □□□

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. Sürgőnyezim: Uhl, Kassa, Telefon (Interurban) 202

Ajánlja a legszebb báli csokrokat, legyezőket, mellecsokrokat, laza, drótnélküli csokrokat. ■ Gyönyörű eljegyzési fantasie-tárgyak, különleges menyasszonyi csokrok, a legújabb Biedermeier-stílusban, stikkelt fátyol-díszszel.

== Nyoszolyóleány-csokrok a ruha színe szerint készülnek. ==

Virító *Cyklamen*, mely egész télen virít, darabja 1 korona, szobafenyő (Aurokaria) 4 kor.-tól feljebb, pálmák 1 kor. 20 fill.-től feljebb, virághagymák a legolcsóbb árban.

A legkisebb megrendelés is pontosan és nagy gondal lesz elkészítve s csomagolva.

képviselte. E napokban Székely Pál és Ferderber korcsmárosoknál tartott vizsgálat alkalmával, az előbbinél 5 üveget, melyek idegen névvel voltak ellátva, az utóbbinál 4 üveget foglaltak le, melyekben a víz piszkos volt. Vegyelemzés céljából Kassára lettek küldve. Az eljárást megindították.

SZINHÁZ.

Ápr. 20-ikán vonult be ismét a vidám bohém-nép színházunk hideg falai közé. Igazán csak őt vonultak be, mert a közönség bizony kívül maradt. Kívül maradt nemcsak az első napon, hanem egész héten át. — Van azonban reményünk, hogy részben a gazdag műsor, részben a kitérő előadások lassanként mégis csak hozzászoktatják közönségünket a színházhoz.

Megnyitóelőadásul szombaton (ápr. 20.) Jacobi és Martos nagysikerű operettje, a «Leányvásár» került színre. Jó rendezés, kiváló összjáték jegyében folyt le az első előadás. Mintha minden tagja nagyobb kedvvel, több ambícióval forgott volna a színpadon. A lassan buzduló, elismerésben gyenge tenyerű közönségünk ez estén ismét-ismét ujjazott, úgy, hogy az előadás ideje egy jó félórával kitolódott. Bessy szobalány szerepét gr. Csákyne Mancsi töltötte be a legszebb sikerrel. Nem hatott ránk az ismeretlenség ingerével, s mégis el kell ismernünk, hogy mióta utoljára láttuk, rendkívül előnyére változott. Pompás játéka, éneke, tetszetős tánca meleg ovációra készítette közönségünket. *Szicsi Emmát Lucy* szerepében láttuk viszont szívesen. *Hajduczka* Fritsz szerepében nyújtott jó alakítást. *Aldory* László az öreg Rottenberg gróf szerepét kreálta pompásan, sok derűt hozva játékaival a színpadra. *Korda* Miggyes Tom-ot adta. Jól énekelt, de kissé öreges volt, ami hiányos maszkirozásnak tudható be. *Reviczky—Derenghy*-pár ugyancsak sokban járult hozzá az est sikeréhez.

Vasárnap (ápr. 21.) délután a «Tót legény Amerikában» reprize volt. Este a «Leányvásár» került színre, igen mérsékelt érdeklődés mellett.

Hétfőn (ápr. 22.) Tolsztoj «Élőhalott»-jának bemutatója volt, s tegyük mindjárt hozzá, a legszebb előadásban. *Nagy* Sándor, ki Brossatov Fedor szerepét játszotta, valósággal ragyogtatta nagyszerű színjátszó-tehetségét. Meggyőző, tudatos játéka nagy hatást tett. Csak sajnálhatjuk, hogy a jövő színi évadban már nélkülöznünk kell a kiváló, intelligens színészt. *Lizát Kovács Margit* adta, tőle megszokott jó alakításban. *Tomai* Masa, a társulat táncosnője, a mai nagyobb szerepben *Korda* elölyösen mutatkozott be. *Derenghy, Deák, Korda, Földes* szinte versengtek a sikerért. A rendezés, az összjáték egyaránt kifogástalan volt.

Kedden (ápr. 23.) «A kis gróf» reprize volt. Kevés közönség nézte végig.

Szerdán (ápr. 24.) Guthi Soma «A kegyelmes úr» c. pompás bohózatának bemutatója volt. A kisszámú közönség, mely az előadást végignézte, igen jól mulatott. Gr. *Csákyne*, aki első szerepét játszotta, szerepkörén kívül eső szerepben láttuk, melyet nagy színjátszó-készséggel töltött be. *Kovács Margit* Lillát adta, míg *Reviczky* Gertrudot. Mindkettő meggyőzően. *Nagy* Sándor a címszerep-

A köhögés.

Egyike ama számos apró bajnak, amelyet eleinte nem szoktunk figyelemre méltatni. Hogy ez milyen helytelen eljárás, azt az orvosok és a betegek egyaránt bizonyíthatják, akik már kétségbe vonják a gyógyulás lehetőségét, noha a betegség csak könnyű köhögéssel kezdődött. Ha tüzetesebben érdeklődünk egy ilyen szánalomraméltó emberfia iránt, a legtöbb esetben azt hallhatjuk, hogy aránylag rövid idővel ez előtt még egészséges, sőt virulog egészségű ember volt. Egyszer valahogyan meghűlt, köhögni kezdett s a köhögés makacsul tartotta magát. Az azelőtt egészséges étvágy megcsökken napról-napra, az erő hanyatlani kezdett, az arc sápadtabb lett s az orvos,

ben meggyőzés erejétől duzzadó alakítást nyújtott. *Földes, Deák, Márkus* sok humort hoztak a színpadra.

Csütörtökön (ápr. 25.) *Biró* Lajos «Rablólovag»-jának volt a premiéreje címszerepben *Nagy* Sándorral, aki könnyed, természetes játékaival tapsra ragadtatta a szépszámú közönséget. Partnerként *Kovács Margit* (Anna) szerepét szívesen hozott a mai est. *Földes* Mihály a degenerált Stefi gróf szerepét adta nagy hatással. *Korda* Sándor már sehogysem tudta bennünk *László* gróf illuzióját felkelteni. *Harsányi, Deák, Hajduczka* jók voltak.

Pénteken (ápr. 26.) az «Iglói diákok» kerültek színre.

Szombaton (ápr. 27.) a «Citri» bemutatója volt, melyről jövő számunkban számolunk be.

A jövő heti műsor gazdagságban és változottságban felülmúlja az előző hetit.

Hétfőn mérsékelt helyárrakkal: «Az ártatlan Zsuzska» kerül színre.

Kedden: «Györgyike drága gyermek» bemutatója.

Szerdán: «A cigányszerem» reprize. Ez estén éneklő gr. *Csákyne* Mancsi, *Körösi* Ilona szerepében, *Dvoritsák* Győző és *Szent-Iványi* Ferenc «Mulatgatók» című dalát.

Csütörtökön: «A szerelem gyermeké»-nek bemutatója.

Pénteken: «A komédiások» reprize.

Szombaton: «A frankfurtiak» bemutatója.

Vasárnap d. u. «A kis gróf», este «A lengyel menyecske» bemutatóelőadása.

NESTLÉ
gyermeklisztje

vizzel felfőzve
csecsemők, gyermekek, valamint
gyomor-bajosok

régbevált tápláléka
50 év óta kipróbálva
és orvosilag ajánlva.

Tiszta alpesi tejet
tartalmaz.
1 doboz 1 kor. 80 fill.,
minden gyógyszerárban és
drogeriában kapható.
Prospektus ugyanott.

TANÜGY.

Elismerés. *Chityil* Pál, az eperjesi Tanítóképző Haza gondnoka Pozsonyvármegyébe tanfelügyelőségi iskolalátogatóvá történt kinevezetése alkalmából a vármegye közgazdasági bizottságától rendkívül meleghangú elismerő-iratot kapott. «Távozásának alkalmával — így szól a határozat — igaz köszönetünket és elismerésünket nyilvánítjuk neki vármegyénk területén eltöltött tizenegy évi működése alatt a vármegye népoktatásának, a magyar nemzeti érdekeknek és a nép jólétének előbbrevitele és fokozatos fejlesztése körül kifejtett nagyarányú munkásságáért.»

Nyugdíjfelvétel. *Berzeviczy* Anna berzeviczei áll. óvónő 900 korona nyugdíjigénnyel az orsz. tanítói nyugdíjintézetbe felvételre.

akit végre mégis megkérdeztek, megállapította a tüdőbajt, amely kiterjedt, vagy ki is tört már, s amelynek gyógyítása tudvalevően sok nagy akadályba ütközik. A betegségnak ezt a szomorú lefolyását számszor és ezerszer hallhatjuk. S ha nem is volt mindig maga után ilyen nagyon szomorú következményeket, annyi bizonyos, hogy a hosszantartó köhögés ritkán marad elszigetelten, hanem maga után vonja a légzőszervek legkülönbözőbb megbetegedéseit. A népek tehát akkor is, mint sok más esetben, igaz van, amikor *gyanús köhögésről* beszél. De ha a legnagyobb bizalmatlansággal kell néznünk a köhögést olyankor is, amikor egészséges, robusztus embereknek mutatkozik, valószínűleg meg kell döbbennünk tőle, ha gyöngébb, vagy éppen örökletesen terhelt embereknél vesz-

Helyreállítás. A zborói áll. óvoda épületének helyreállítására a vallás- és közoktatásügyi miniszter 3723 kor. 91 fill.-t engedélyezett.

TESTEDZÉS.

Football. Az ápr. 14-iki mérkőzéssel eldőlt az északi kerület bajnokságának a mosta. Kassára az elsőség, Eperjes a második. Ez most már arra bírja az egyesületeket, hogy lemondják mérkőzéseiket. Így nem jó városunkba a revansmérkőzésre az Ungvári Atl. Club — a biztos vereség kilátásában, hanem az ETVE-t hívta meg Ungvárra, az útiköltség megtérítése ellenében. Nem tekintve, hogy ez bizony nem igen sportszerű, az ETVE játékosaira anyagi megterhelhetőségei is járna, meg egy esetleges szép jövedelemtől fosztja meg az ETVE-t. Az ETVE vezetősége most érintkezésbe lépett más egyesületekkel és a Labdarugó Szövetséggel, hogy esetleg egy budapesti csapatot kapjon barátságos mérkőzésre s így jó formában levő játékosai ne veszítsék el tréningjüket, amellyel az új bajnoki fordulóra és az újonnan kiírt Rákóczi-serlegre pályáznak.

Atletika. A Magyarországi Testedző Egyesületek Szövetségének pünkösdi kolozsvári versenyén az ETVE is résztvesz, hogy a füleslabda-bajnokságot megvédje. Mennyiben sikerül, még nem tudjuk, mert a budapesti csapatok most igen jó formában vannak és vidéki (Pozsony) meglepetéstől is lehet tartani. Budapesten most különösen a III. ker. T. V. E. jó, amelyben az ETVE két régi játékos, van, Gobonya és Grünfeld. A kolozsvári kirándulásban résztvehetnek nem működő tagok is, félárú vasúti kedvezményben is részesülnek, sőt ingyen elszállásolásban is, ha szándékukat az ETVE művezetőjénél máj. 12-ikéig bejelentik.

Felhívás. Az ETVE elnöksége ezúton is felkéri az egyesület tagjait, hogy esetleges *hátralekaiikat* és folyó tagsági díjaikat, a május hónapban többféle fizetési kötelezettségre való tekintetből, szíveskedjenek megfizetni.

Első kirándulás. Kárpátgyesületünk eperjesi osztálya első hivatalos kirándulását dr. *Szlávik* Mátyás vezetése mellett mult vasárnapon, április 21-ikén a Szomolnok és Rozsnyó között, dél felé fenséges kiszögelésben végződő s három vármegye találkozására, a *Pipitykőre* («Pipitka», 1226 m.) rendezte. A kirándulók útja vasúton, Abos, Margitfalva, Gölniczbánya és Szomolnokon át vezetett. A szomolnokhuzai állomásról *Törs* Artur kir. erdőmérnök szíves intézkedése folytán három szekéren az uhornai (dénésfalvi) vámhöz igyekeztek. Onnan reggelizés után egy szívesen átengedett *Andrássy*-féle vadór vezetésével a Kissers-völgyben, folytonosan erdőben, lassú emelkedéssel a Szepesség egyik legjobb forrásához, a Hidegcsorgóhoz értek, útközben folytonosan küzdve az április 2-iki szélvihar által ledöntött fákon való átugrás nehézségeivel. Helyenként valóban rémes látványt nyújtott a gyökerektől ledöntött fatömbök sármalmas állapota, mely oly sok kárt okozott a kincstárnak s annyi gondot ad az eltakarításuk és értékesítésük az érdemes sóvári főerdőhivatalnak. Az erdő felső széléhez jutva, a gyepes és még *Szójka* Gyula nyug. főerdőtanácsos által cirbolyafenyővel beültetett hegyháton a zöldkő mellett elhaladva, a csúcs felé tartottak, amelyet a fadóntás nehézségei dacára egy órai kapaszkodás után értek el. A kissé mérsékelt kilátás s az erős szélvés dacára, a csúcs körképe valóban elragadóan mondható, mely messze felülmúlja a Kloptana vagy a kocsói hegyhát kilátását. A dobsinai—rócei hegyek, a Vepor, a sziliczei és pelsőczi fensík, a havas Királyhegy, a Magas-Tátra csúcsai, a lőcsei—lubíói

szük észre. Ezeknél csak a rögtönös és célszerű kezelés hátrahagyja el a később csaknem teljes biztossággal föllépő tüdőbajt. Ha ezt a tényt mindenütt tudnák és figyelembe vennék, sokkal kevesebb könnyet ejtenénk drága hozzátartozóink elvesztéséért, akiket javakorban szakított el tőlünk a halál. Ha valamikor, úgy ebben az esetben igazán beválik az igazság, hogy könnyebb a betegséget megelőzni, mint gyógyítani. És a megelőzés olyan könnyű lenne, ha a sok fölkinált szer közül ki tudnánk válogatni az igazat! Ezért kérdezzék meg az orvosát, aki bizonyára *Sirolin* «Roche»-t fog rendelni, amelynek segítségével minden köhögés és kezdődő tüdőbaj a leggyorsabban és a legtartósabban gyógyítható. A gyógyszerárban kérje nyomatékosan: *Sirolin* «Roche»-t!

hegylánc, gyel, a mi szemmel v meredek a Krivovő famennyis leégett er nyújtott s annak ba vendéglős tek. Ujbó nak érde a merede ellenkező «Szepesi Az erős s e kirándul hálásabba egyesület láta el a szempont a kirándul tóhoz me nevű leán zással toll hutáig ug vonattal ismerettel Eperjesre lásáig Gő déglőjébe Margit, a mét élvez ben ez els Ludmann Hulyák V Otthonból és Rozslo és Kéry J tervezett k cegi fajdk

JLL



Róza (4 kor maradandóan

GEOR
Brüsszel 1910,

A «M évfolyam tartalmaz dekes cik



Eze
Ostály
Az
ellenőrz
Kir. Sza
Bud

óvoda épüle-
közoktatástügyi
edélyezett.

ES.

közéssel eldölt
sorsa. Kassáé
most már arra
ondják mekkö-
a revansmértő-
biztos vereség
meg Ungvárra,
Nem tekintve,
erű, az ETVE
ei is járna, meg
osztja meg az
most érintke-
s a Labdarugó
budapesti csa-
résre s így jó
ék el tréningjő-
dulóra és az
ályáznak.

estező Egye-
plozsvári verse-
a füleslabda-
a sikerül, még
csapatok most
léki (Pozsony)
dapesten most
amelyben az
ya és Grünfeld.
vehetnek nem
edvezményben
olásban is, ha
él máj. 12-ikéig

ége ezúton is
etleges hátra-
május hóban
ló tekintetből,

esületünk eper-
sát dr. Szlavik
napon, április
özött, dél felé
rom vármegye
ka», 1226 m.)
Abos, Margit-
on át vezetett.
Artur kir. erdő-
árom szekéren
keztek. Onnan
gett Andrásy-
sers-völgyben,
edéssel a Sze-
Hidegsorgó-
zdve az április
való átugrás
émes látványt
tömbök siral-
ott a kincstár-
suk és értéke-
ivatalnak. Az
s még *Szojka*
bolyafenyővel
ett elhaladva,
döntés nehéz-
után értek el.
zélvész dacára,
ak mondható,
vagy a kocsói
zei hegyek, a
havas Király-
lőcsei—lubiói

hegylánc, az eperjesi—tokaji vonal a Tokaj-hegy-
gyel, a miskolci bükkös s a hevesi Mátra szabad
szemmel voltak láthatók. Rövid pihenés után kissé
meredek úton a Medveölgy felé igyekeztek s
a Krivovölgyébe lebocsátkozva, ahol a ledöntött
famennyiség s a felső régióban az évekkel azelőtt
leégett erdőterület újból csak borzalmas látványt
nyújtott, 1 1/2 órai gyaloglás után a várhoz értek
s annak barátságos fürdőháza verandáján, csendör-
vendéglőse szives kiszolgálása mellett megebédel-
tek. Újból csak *Törs* erdőmérnök szives tanácsá-
nak érdeme, hogy fölfelé a könnyebb és lefelé
a meredekebb utat választották, s így teljesen
ellenkező irányban haladtak, mint azt *Posevitz*
«Szepesi Középhegység» c. jeles kalauza előírja.
Az erős szélvész és fadöntés nehézségei dacára
e kirándulás egyike a legkönnyebbeknek és leg-
hálásabbaknak, ahol csak az a kár, hogy a Kárpát-
egyesület gölinczi Osztálya semmiféle jelzéssel nem
látta el az utakat. Részéről a vidék túrisztikai
szempontból több figyelmet érdemelne. Ebéd után
a kirándulók a szomszédos, felséges fekvésű uhornai
tóhoz mentek s több órát egy *Labdanzky Anna*
nevű leány bátor kormányzása mellett csónaká-
zással töltöttek. Visszafelé a 8 km. Szomolnok-
hutáig ugyancsak szekereken mentek s az esti
vonattal Margitfalván, Aboson át sok földrajzi
ismerettel meggazdagodva, szerencsésen éjfélkor
Eperjesre értek. Szomolnokhután a vonat elindu-
lásáig *Göldrigh* barátságos ízü és fekvésű vendé-
glőjében töltötték el vacsorázással az időt s
Margit, a kedves házikisasszony sok szives figyel-
mét élvezhették. A Kárpát-egyesület képviseleté-
ben ez első kiránduláson résztvett a *vezetőn* kívül:
Ludmann O., dr. *Flórián K.*, dr. *Balpataky J.*,
Hulyák V., *Govrik S.*, a két *Gregor* és a *Theol.*
Otthonból: *Bihary B.*, *Teltsch G.*, *Bölcsházy Z.*
és *Rozslosznik M. jh.*, s *Móhr Gy.*, *Zólyomi P.*
és *Kéry J.* teológus. Vivant sequentes! A mára
tervezett káposztalvi—szokoli kirándulásnak a her-
cegi fajdkakasvadászatok miatt el kellett maradnia.



JLLUSION
a világítótoronyban!
Virágneve alkohol nélkül.
: Egy parányi elegendő. :
Ezen csodás, természetes virágillatok, névszerint Gyöngyvirág (4 korona), Ibolya (5 korona),
Rózsza (4 kor.), Orgona (4 kor.) ma is utólérhetlenek és maradandóan kedvencz illatszerét képezik az elegáns világnak.
GEORG DRALLE, Bodembach a/E.
Brüsszel 1910, Turin 1911, Dresden 1911: Nagy díj.

IRODALOM.
A «Magyar Figyelő» most megjelent II. évfolyamának 8. száma kitűnik rendkívül gazdag tartalmával, melyből kiemeljük Bálint Imre érdekes cikkét a szerencsejátékokról, amely a bo-

nyolódott kérdést nemzetgazdasági és társadalmi vonatkozásban tárgyalja; Reményi Antal tanulmányát: «A forradalmi mozgalom Kinában», amely számos, nálunk ismeretlen adattal világítja meg a távol Kelet eseményeit. Balcanicus «A Duna—Adria vasút»-ról nagyon figyelemreméltó nézeteket mond el, amelyek az álnévű szerző mögött diplomaciánk egy kiváló tagjának személyét sejtetik. A szépirodalmi részben Móricz Zsigmond novelláját találjuk, Adorján Andor pedig folytatja nagy feltűnést keltő cikksorozatát, amely «Utazások Magyarországon a XIX. század első felében» címen egész új perspektívát nyit kulturtörténetünknek. A Feljegyzés: Rovat ezúttal szokatlanul ga:dag és elmés, polemikus és változatos cikkekkel gazdagítja a számot. Előfizetési ára negyedévre 6 kor. Kiadóhivatal Budapest, VI. ker., Andrassy-út 10.

Csak azoknak a cigarettázóknak a kik egészségükre való tekintetből nem sajnálnak naponta 1-2 fillért többet kiadni:

Clubspecialité
120 Lap 20 fillér
70 " 12 "
Adoboz (100) hüvely 70 "

Orvosi tanácsra a hüvelyek és lapocskák bronz- és szinnyomás valamint asinadékj. figyelműezett. Ambrénetől, vannak, de minden lapocskában és hüvelyben benne van szinnyomással a végjegy, és a gyűrés aláírása „Modiano”
Kapható minden jobb tőzsdében.

Megnyilt a Floegel-kert!
ahol jól s olcsón lehet étkezni híres szegedi konyha és különféle paksi és szekszárdi borok, kőbányai sör és cigányzene mellett.

AZ ÖREGEM
is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megóvására nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd” liliomtejszappan. Védjegye „Steckenpferd”, készíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E. Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-, illatszertár- s minden e szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. Hasonlóképpen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera” liliomtejkrem, fehér és finom női kezek megóvására, ennek tubusa 70 fillérért mindenütt kapható.

WASHALL
legjobb mosószer
Washall Company Wien
II. Kurzbaugasse 3.

Felelős szerkesztő: Dvortsák Győző. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád cég.

NYILTTÉR.
(E rovatban közöltékért a szerkesztőség nem felelős.)

Mindazok, akik mély bánatunkban szives részvétükkel osztoztak, fogadják őszinte köszönetünket!
DITE-család.

Nyilatkozat.

Mint hogy tudomásomra jutott, hogy többen híresztelik, miszerint üzletemben borlefoglalás történt, utalva a rendőrkapitányság nyilatkozatára, kijelentem, hogy mihelyt sikerül nekem a rosszakaratú hírek terjesztőt kinyomoznom, ellenük rágalmasz miatt a bűnvádi feljelentést és a kártérítés iránti pert megindítom.
Üzletemben kizárólag a legjobb minőségű tokaj-hegyaljai bort árúsítom, s készséggel rendelkezésére bocsátom úgy az arra illetékes hatóságnak, mint bárki-nek, hogy boraim tisztaságáról és kiváló minőségéről meggyőződést szerezzen.
GUTTMANN MÓR
tokaj-hegyaljai bortermelő borkimérése.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy az édesatyám által 43 éven át vezetett s a legjobb hírnévnek örvendő **tánciskolát** továbbra is úgy, mint eddig 6-évi működésem alatt, a legnagyobb igyekezettel és általános megalégedésre iparkodom vezetni.
Ezen feladatom sikeres teljesítéséhez kérem az egész közönség további szives jóindulatát és pártfogását.
Eperjes, 1912. április hó. Kiváló tisztelettel:
DITE KÁROLY,
okl. tánctanító.

POPOFF
a legjobb TEA a világon
KHC

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar királyi Pénzügyminisztérium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (XXX. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárúsítóknak árúsítás végett kiadattak.
Az I. osztály húzása 1912. évi május hó 22. és 24-ikén tartatik meg. A húzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a húzási teremben. — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árúsítóinál kaphatók.
Budapest, 1912. évi április hó 21-ikén. **Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték Igazgatósága.** Tolnay. Hazay.

Vesebajoknál, hágyhólyag-bántalmaknál, kösvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR



Kitűnő sikerrel használták.
Kiváló óvser a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.
Húgyhajtó hatása.
Kellemes íz.
Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetétel.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diätetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 literes palack	40
1/8 literes palack	48

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 literes palack	7
1/8 literes palack	9

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

239—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A giráltyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Horovitz Gyula, Sárosvármegye tisztii ügyésze által képviselt Sárosvármegye tömegesített árverésére végrehajtható, Kmezz Györgyné szül. Gulya Anna tapolylucskai lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 621 kor. 46 fill. tökékövetelés és járulékaiknak kielégítése végett az árverést az eperjesi kir. törvényszék a giráltyi kir. járásbíró hatáskörében levő Tapolylucska községben fekvő, a tapolylucskai 21. számú telekjegyzőkönyvben 3—9., 12., 15. sorszám, 70., 79., 88., 102., 111., 119., 133., 240., 268., 277. hr. szám alatt foglalt B. 12. sorszám alatt Kmezz Györgyné született Gulya Anna nevére irt ingatlanra 844 korona kikiáltási árban elrendelte.

Az árverés megtartására határnapul 1912. évi május hó 1-ső napjának d. u. 2 órája Tapolylucska községéhez tüzetik ki, amikor a megtartandó nyilvános árverésen a megjelölt ingatlan a kikiáltási ár kétharmadán alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 84 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni. Az a vevő, aki az árverésen legtöbbet ígér, mielőtt az ingatlan leüttenék, köteles az általa ígért ár 10%-át, melybe a bánatpénz is betudatik, a kiküldött kezéhez letenni.

A kir. járásbíró Gárdonyi, 1912. február 17.

Kolossy s. k., kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

Váltakozó áramú mótör

110 Volt, 107 Amp., kitűnő karban tartva, azonnal eladó. — Ajánlatok W. S. M. 2823. jelzés alatt Dukos M. Utóda hirdetőirodájába, Bécs, I., Wollzeile 9., küldendők be.

Angol beszélőgép

(dictaphon) 30 fokozatos lekehengerrel eladó. — Ára 190 korona. Megtekinthető a kiadóhivatalban.

1439—1912. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Hamborszky Béla eperjesi lakos kérelmére az 1881. LX. t. c. 206. §-ának joghatályával az eperjesi kir. tvszék és jbiróság területén levő, a nagysárosi 2155. sz. tjkvben A. 1—4., 6—11., 13., 15., 16., 19. sor., 784., 1239., 1360., 1376., 1680., 1779., 2392., 2435., 2601., 2666., 3284., 3742., 3756., 4684. hr. sz. a. foglalt B. 4. szerint dr. Hamborszky Béla nevében álló ingatlanokra, még pedig az A. 1. sor., 784. hr. sz. a. ingatlanra 5 kor., az A. 2. hr. sz. ing. 12 kor., az A. 1. sor., 1360. hr. sz. ing. 67 kor., az A. 1. sor., 1376. hr. sz. a. ing. 56 kor., az A. 1. sor., 1680. hr. sz. a. ing. 461 kor., az A. 1. sor., 1779. hr. sz. alatti ing. 29 kor., az A. 1. sor., 2392. hr. sz. a. ing. 173 kor., az A. 1. sor., 2435. hr. sz. a. ing. 41 kor., az A. 1. sor., 2601. hr. sz. a. ing. 90 kor., az A. 1. sor., 2666. hr. sz. a. ing. 187 kor., az A. 1. sor., 3284. hr. sz. ing. 53 kor., az A. 1. sor., 3742. hr. sz. a. ing. 20 kor., az A. 1. sor., 3756. hr. sz. a. ing. 66 kor., az A. 1. sor., 4684. hr. sz. a. ing. 5 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1912. évi május hó 23-ikén d. e. 10 órakor Nagysáros községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. nov. 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vegr. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen. 1912. március 5.

Suhajda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

1628—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Weiszer Emil, Szmata Demeter és Hominyecz Mihály végrehajthatóknak Melemla Olexa és Kuresen Szemko és neje végrehajtást szenvedők elleni 387 kor. 62 fill és 35 kor., 14 kor., 234 kor. 49 fill. tökékövetelés és jár. végrehajtási ügyben az eperjesi kir. tvszék és a lemeszi kir. jbiróság területén levő és Felsőmérk községben fekvő, úgy dr. Weiszer Emil, mint Szmata Demeter és Hominyecz Mihály követeléseit tekintetében:

1. a felsőmérki 230. sz. tjkvben A. I. 1—9., 11—15. sor., 142/6., 142/9., (143., 146/4)/24., (143., 146/4)/26., (143., 146/4)/33., (143., 146/4)/36., (143., 146/4)/46., (143., 146/4)/44., (144/4)/43., (144/4)/46., (144/4)/57., (144/4)/59., (144/4)/83. hr. sz. a. foglalt részletekből B. 1. szerint Melemla Olexa nevében álló 1/2 rész jutalékára 526 kor. kikiáltási árban;

csak dr. Weiszer Emil követelése tekintetében: 2. a felsőmérki 281. sz. tjkvben A. I. 1., 2. sor. (144/4)/19., (144/4)/85. hr. szám alatt foglalt legelőből Melemla Olexa tulajdonát képezett s jelenleg B. 1., 2. szerint Kuresen Szemko és neje Marcsak Katalin nevében álló jutalékára 304 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi május hó 23-ikén d. e. 10 órakor Felsőmérk községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 52 kor. 60 fillért és 30 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vh. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. március 13.

Suhajda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

211—1912. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. LX. t. cikk 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1911. évi 6815 és 6816. számú végzése következtében dr. Glück Jónás ügyvéd által képviselt Bártfai Hitelbank Részvénytársaság javára 770 kor. s jár. erejéig 1909. évi január hó 9-ikén fogantatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2000 kor. 50 fillérré becsült következő ingóságok, úgymint: lovak, tehének, kocsik és zab nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a bártfai kir. járásbíró 1908. évi V. 529/9 számú végzése folytán 770 kor. tökékövetelés, ennek 1908. évi augusztus hó 1-ső napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddigi összes bírósági már megállapított költségei erejéig Iványoson, a helyszínen leendő megtartására 1912. évi május hó 3-ik napjának délutáni 3 és fél órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. cikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Bártfa, 1912. április 17.

Kálnássy, kir. bír. végrehajtó.

Zalamegyei tanítónő úricsaládót keres, ahol július 21-ikétől szeptember 1-jéig lakást és ellátást kapna.

Családok, hol zongora van, előnyben részesülnek.

Cím a kiadóhivatalban megtudható.

STUBNYA FÜRDO

518 méter t. f. m. 38—48° C. fokú hévízzel. Budapest — Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely. Javallatok:

REUMA KOSZVENY

üzleti és izomreuma, ischias, neuralgia (ideghántalmak), nőibajok és bőrbetegségek esetében, eccema, prurigo, psoriasis.

MAGASLATI GYÓGYHELY

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőfürők, porcellán-, kád- és 6 természetes tükörfürdő, pakolás, izadási kúrák, villamosítás, masszáz és hidegvízgyógykezelés. Olcsó árak, nagy kényelem. Saját fürdőzenekar, lawn-tenisz. Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 20-tól. 50% engedmény. — Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

DROGÉRIA-ÜZLETEMET

f. évi május hó 12-ikétől

Fő-utca 58. sz. házamba helyezem át.

PÁLESCH ÁRPÁD,

okl. gyógyszerész, droguista.

Tisztítsd cipőt csak



Globin

cipőkrémmel Mindenütt kapható.

Árv

Alulírott eperjesi kir. törvényszék által képviselt Bártfai Hitelbank Részvénytársaság javára 770 kor. s jár. erejéig 1909. évi január hó 9-ikén fogantatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2000 kor. 50 fillérré becsült következő ingóságok, úgymint: lovak, tehének, kocsik és zab nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a bártfai kir. járásbíró 1908. évi V. 529/9 számú végzése folytán 770 kor. tökékövetelés, ennek 1908. évi augusztus hó 1-ső napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddigi összes bírósági már megállapított költségei erejéig Iványoson, a helyszínen leendő megtartására 1912. évi május hó 3-ik napjának délutáni 3 és fél órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. cikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Bártfa,

Árver

A felső közhírré tesítő Pénztár hajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyben az eperjesi kir. tvszék és a lemeszi kir. jbiróság területén levő és Felsőmérk községben fekvő, úgy dr. Weiszer Emil, mint Szmata Demeter és Hominyecz Mihály követeléseit tekintetében:

1. a felsőmérki 230. sz. tjkvben A. I. 1—9., 11—15. sor., 142/6., 142/9., (143., 146/4)/24., (143., 146/4)/26., (143., 146/4)/33., (143., 146/4)/36., (143., 146/4)/46., (143., 146/4)/44., (144/4)/43., (144/4)/46., (144/4)/57., (144/4)/59., (144/4)/83. hr. sz. a. foglalt részletekből B. 1. szerint Melemla Olexa nevében álló 1/2 rész jutalékára 526 kor. kikiáltási árban;

csak dr. Weiszer Emil követelése tekintetében: 2. a felsőmérki 281. sz. tjkvben A. I. 1., 2. sor. (144/4)/19., (144/4)/85. hr. szám alatt foglalt legelőből Melemla Olexa tulajdonát képezett s jelenleg B. 1., 2. szerint Kuresen Szemko és neje Marcsak Katalin nevében álló jutalékára 304 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi május hó 23-ikén d. e. 10 órakor Felsőmérk községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 52 kor. 60 fillért és 30 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vh. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. március 13.

Suhajda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

A kiadmány hitelül: Füzdy, kir. telekkönyvvezető.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR



Kitűnő sikerrel használták. Kiváló óvszer a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palaczk	32 fillér.
1/4 literes palaczk	40
1/8 literes palaczk	48

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palaczk	6 fillér
1/4 literes palaczk	7
1/8 literes palaczk	9

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

239—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A giráltyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Horovitz Gyula, Sárosvármegyei tisztviselő által képviselt Sárosvármegyei tömegesített árvapénztára végrehajtónak, Kmezz Györgyné szül. Gulya Anna tapolylucskai lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 621 kor. 46 fill. tökékövetelés és járulékaiknak kielégítése végett az árverést az eperjesi kir. törvényszék a giráltyi kir. járásbíró hatáskörében levő Tapolylucska községben fekvő, a tapolylucskai 21. számú telekjegyzőkönyvben 3—9., 12., 15. sorszám, 70., 79., 88., 102., 111., 119., 133., 240., 268., 277. hr. szám alatt foglalt B. 12. sorszám alatt Kmezz Györgyné született Gulya Anna nevére irt ingatlanra 844 korona kikiáltási árban elrendelte.

Az árverés megtartására határnapul 1912. évi május hó 1-ső napjának d. u. 2 órája Tapolylucska községéhez tüzetik ki, amikor a megtartandó nyilvános árverésen a megjelölt ingatlan a kikiáltási ár kétharmadán alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 84 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni. Az a vevő, aki az árverésen legtöbbet ígér, mielőtt az ingatlan leüttenék, köteles az általa ígért 10%-át, melybe a bánatpénz is betudatik, a kiküldött kezéhez letenni.

A kir. járásbíró Gárdonyi, 1912. február 17.

Kolossy s. k., kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: Fiedly, kir. telekkönyvvezető.

Váltakozó áramú mótör

110 Volt, 107 Amp., kitűnő karban tartva, azonnal eladó. — Ajánlatok W. S. M. 2823 jelzés alatt Dukés M. Utóda hirdetőirodájába, Bécs, I., Wollzeile 9., küldendők be.

Angol beszélőgép

(dictaphon) 30 fokozatos lekehengerrel eladó. — Ára 190 korona. Megtekinthető a kiadóhivatalban.

1439—1912. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Hamborszky Béla eperjesi lakos kérelmére az 1881. LX. t. c. 206. §-ának joghatályával az eperjesi kir. tvszék és jbiróság területén levő, a nagysárosi 2155. sz. tkvben A. 1—4., 6—11., 13., 15., 16., 19. sor., 784., 1239., 1360., 1376., 1680., 1779., 2392., 2435., 2601., 2666., 3284., 3742., 3756., 4684. hr. sz. a. foglalt B. 4. szerint dr. Hamborszky Béla nevében álló ingatlanokra, még pedig az A. 1. sor., 784. hr. sz. a. ingatlanra 5 kor., az A. 2. hr. sz. ing. 12 kor., az A. 3. sor., 1360. hr. sz. ing. 67 kor., az A. 4. sor., 1376. hr. sz. a. ing. 56 kor., az A. 6. sor., 1680. hr. sz. a. ing. 461 kor., az A. 7. sor., 1779. hr. sz. alatti ing. 29 kor., az A. 8. sor., 2392. hr. sz. a. ing. 173 kor., az A. 9. sor., 2435. hr. sz. a. ing. 41 kor., az A. 10. sor., 2601. hr. sz. a. ing. 90 kor., az A. 11. sor., 2666. hr. sz. a. ing. 187 kor., az A. 13. sor., 3284. hr. sz. ing. 53 kor., az A. 15. sor., 3742. hr. sz. a. ing. 20 kor., az A. 16. sor., 3756. hr. sz. a. ing. 66 kor., az A. 19. sor., 4684. hr. sz. a. ingatlanra 5 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1912. évi május hó 23-ikén d. e. 10 órakor Nagysáros községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. nov. 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni. Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Végr. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen 1912. március 5.

Suhajda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

1628—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Weiszer Emil, Szmata Demeter és Hominecz Mihály végrehajtóknak Melemla Olexa és Kuresem Szemko és neje végrehajtást szenvedők elleni 387 kor. 62 fill és 35 kor., 14 kor., 234 kor. 49 fill. tökékövetelés és jár. végrehajtási ügyben az eperjesi kir. tvszék és a lemeszi kir. jbiróság területén levő és Felsőmérk községben fekvő, úgy dr. Weiszer Emil, mint Szmata Demeter és Hominecz Mihály követeléseit tekintetében:

1. a felsőmérki 230. sz. tkvben A. I. 1—9., 11—15. sor., 142/6., 142/9., (143., 146/4)/24., (143., 146/4)/26., (143., 146/4)/33., (143., 146/4)/36., (143., 146/4)/46., (143., 146/4), 144/16., (144/4)/43., (144/4)/46., (144/4)/57., (144/4)/59., (144/4)/83. hr. sz. a. foglalt részletekből B. 1. szerint Melemla Olexa nevében álló 1/3 rész jutalékára 526 kor. kikiáltási árban;

csak dr. Weiszer Emil követelése tekintetében:
2. a felsőmérki 281. sz. tkvben A. I. 1., 2. sor. (144/4)/19., (144/4)/85. hr. szám alatt foglalt legelőből Melemla Olexa tulajdonát képezett s jelenleg B. 1., 2. szerint Kuresem Szemko és neje Marcsak Katalin nevében álló jutalékára 304 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi május hó 4-ikén d. e. 10 órakor Felsőmérk községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 52 kor. 60 fillért és 30 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a Vh. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. március 13.

Suhajda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

211—1912. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. LX. t. cikk 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1911. évi 6815 és 6816. számú végzése következtében dr. Glück Jónás ügyvéd által képviselt Bártfai Hitelbank Részvénytársaság javára 770 kor. s jár. crejéig 1909. évi január hó 9-ikén fogantatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felül foglalt és 2000 kor. 50 fillerre becsült következő ingóságok, úgymint: lovak, tehének, kocsik és zab nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a bártfai kir. járásbíró 1908. évi V. 529/9 számú végzése folytán 770 kor. tökékövetelés, ennek 1908. évi augusztus hó 1-ső napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddigi összes bíróság már megállapított költségei crejéig június hó 3-ik napjának délutáni 3 és fél órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. cikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kiküldött jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Bártfa, 1912. április 17.

Kálnássy, kir. bír. végrehajtó.

Zalamegyei tanítónő úricsaládót keres, ahol július 21-ikétől szeptember 1-jéig lakást és ellátást kapna.

Családok, hol zongora van, előnyben részesülnek. Cím a kiadóhivatalban megtudható.

STUBNYA FÜRDŐ

518 méter t. f. m. 38—48° C. fokú hévízzel. Budapest—Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely. Javallatok:

REUMA KOSZVÉNY

izületi és izomreuma, ischias, neuralgia (idegbántalmak), nőbajok és bőrbetegségek esetében, eccema, prurigo, psoriasis.

MAGASLÁTI GYÓGYHELY

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcellán-, kád- és 6 természetes tükörfürdő, pakolás, izzadási kúrák, villamosítás, masszázs és hidegvízgyógykezelés. Olcsó árak, nagy kényelem. Saját fürdőzenekar, lawn-tenisz. Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 20-tól. 50% engedmény. — Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

DROGÉRIA-ÜZLETEMET

f. évi május hó 12-ikétől

Fő-utca 58. sz. házamba helyezem át.

PÁLESCH ÁRPÁD, okl. gyógyszerész, droguista.

Tisztítsd cipőt csak



Globin

cipőkrémmel Mindenütt kapható.

212—1912.

Árv

Alulírott 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1911. évi 6815 és 6816. számú végzése következtében dr. Glück Jónás ügyvéd által képviselt Bártfai Hitelbank Részvénytársaság javára 770 kor. s jár. crejéig 1909. évi január hó 9-ikén fogantatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felül foglalt és 2000 kor. 50 fillerre becsült következő ingóságok, úgymint: lovak, tehének, kocsik és zab nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a bártfai kir. járásbíró 1908. évi V. 529/9 számú végzése folytán 770 kor. tökékövetelés, ennek 1910. évi augusztus hó 1-ső napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddigi összes bíróság már megállapított költségei crejéig június hó 3-ik napjának délutáni 3 és fél órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. cikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kiküldött jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Bártfa, 1912. április 17.

299—1912.

Árver

A felső közhírré tesítő Pénztár hajtást szer és jár. iránt járásbíróként fekvő, a sz. üres bel. 6. sor. 96. h. 95—97. sor. 331—342., 380/1., 425/1. Krawczik Á. kikiáltási árban megjelölt ingóságok, úgymint: tartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Végr. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. március 13.

Suhajda s. k., kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

212—1912. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881: LX. t.-cikk 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1911. évi 431. sz. végzése következtében dr. Glück Jónás ügyvéd által képviselt Bártfai Hitelbank r.-t. javára 480 korona s jár. erejéig 1910. évi március hó 23-ikán foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglat és 3000 koronára becsült következő ingóságok, úgymint: szarvasmarha, lovak, kocsik és termés nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a bártfai kir. járásbíróóság 1911. évi V. 44/4. számú végzése folytán 480 kor. tőkekövetelés, ennek 1910. évi október hó 1-ső napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddigi összes bíróság már megállapított költségek erejéig Iványoson, a helyszínen leendő megtartására 1912. évi május hó 3-ik napjának délutáni 3 és fél órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel o.y megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881: LX. t.-cikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szűkség esetén becsáron alul is el foggnak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881: LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Bártfa, 1912. április 17.

Kálnássy, kir. bír. végrehajtó.

299—1912. tkvi szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

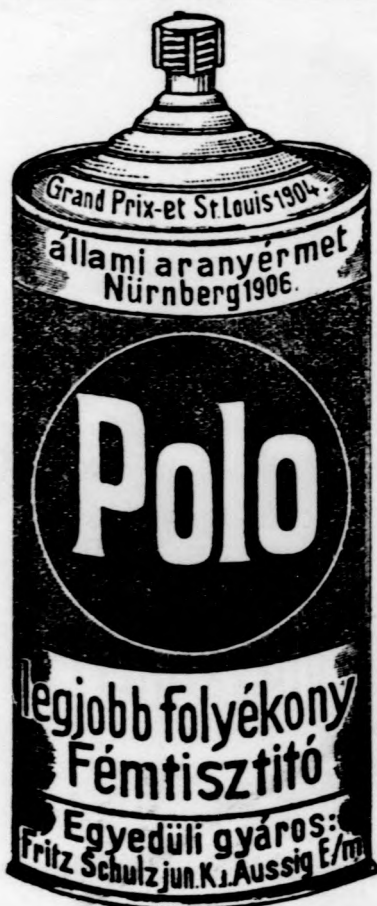
A felsővízközi kir. járásbíróóság, mint tkvi hatóság közzhírré teszi, hogy az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár végrehajtónak Krawczik Adalbert végrehajtást szenvedő elleni 557 kor. 04 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a felsővízközi kir. járásbíróóság területén levő és Szarazhegy községben fekvő, a szárazhegyi 14. sz. tjkvben A. I. 2. sor., 73. sz. üres beltelek, 3. sor., 74. hr., 33. öi. sz. ház s kert, 6. sor., 96. hr. sz. üres beltelek, 47—64., 66—89. 91—93., 95—97. sor., 313—320., 320/a, 321—329, 330/a, 330/b., 331—342., 342/a, 343—346., 421—424., 424/a, 426—428., 380/1., 425/a., 429/a. hr. sz. részletekből B 36. alatt Krawczik Adalbert nevének álló jutalékra 2288 kor. kikialtási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi április hó 30-ik napjának d. e. 10 órájkor Szarazhegy községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25., 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 228 korona 80 fillért készpénzben vagy óvadékképes érték-papirokban a kiküldött kezéhez letenni, a bánatpénz a Vh. novella 25. §-a értelmében kiegészítendő.

Kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.

Felsővízközi, 1912. február 5. Dr. Raisz s. k., kir. albró.

A kiadmány hitelül: Halász, kir. tkvvezető.



Mindenütt Kapható

Kérjen ingyenpróbát

Szliács acélfürdő

Felső-Magyarország.

Egyedül ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra. Idény május 15-től szeptember 30-ig. Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női bajok, háterinc- és idegbajok, benuálás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Mint fürdőorvos dr. Nádossy István hiv. fürdőorvos működik. Utazás Bécsből 9 óra, Szliácsra Odenbergen át 5 óra, délről Budapestten át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragaszok minden na. jobb vasú-i állomáson ki vannak függesztve. Kimerítő felvilágosítást és prospektust, utazás-, valamint lakás-árkedvezményről az elő- és utóidényben stb. ad a: Fürdőigazgatóság, Szliács (Zólyom m.)

A mesterdálnok...

Cipóm szép és tőkéletes,
Benne járnai élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



kaucsuk-sarok!

Darkau-fürdő (Osztrák-Szilézia).

Legerősebb jódbromtartalmú, elsőrangú fürdőhely. Egyetlen hely, ahol tisztán jódfürdőt lehet használni. Gyógyjavulatok: görvélykór, syphilis, izzadmányok, érlemeszesedés, csont- és izületbántalmak, nőibajok, csúsz stb. Legmodernebb gyógyeszközök. Ósrégi park. Elegáns elhelyezés. Penzió kíséző nélküli gyermekeknek. Hegyiforrás-vízvezeték. Telefon. Posta-, távirat- és vasút-állomás. Idény május 15-től október 1-ig. Főorvos: dr. Klinek V. Prospektus és felvilágosítás ő kegyelmessége gróf Larisch-Mönnich fürdőigazgatóságától, Darkau, kérendő.

Van szerencsém a m. t. hölgyközönség tudomására hozni, hogy a Kukora Mária Utódai céget feloszlattam, a Fő-utca 8. sz. alatt önálló üzletet nyitottam.

Hivatkozva 15 évi gyakorlatomra, azon helyzetben vagyok, hogy a m. t. hölgyközönség legmesszebbmenő igényeit is kielégíthetem.

Raktáron legdivatosabb kalapokat állandóan a legjutányosabb árak mellett dolgozva, igyekezem m. t. vevőim nagybecsű pártolását kiérdemelni.

Kiváló tisztelettel

Csarnyik Mária divatterme
Fő-utca 8. sz., a gör. kath. templommal szemben.

Üzletáthelyezés.

Igen tisztelt vevőimet és a nagyérdemű közönséget van szerencsém értesíteni, hogy

gyermekjáték-, hangszer-, fegyver-, sportcikkek és díszműárú-üzletemet

— házeladás miatt — 1912. május hó 7-ikén ideiglenesen a

Krémer-féle, Fő-utca 34.

számú ház egyik udvari szobájába helyezem át.

Az irántam eddig tanúsított bizalmat megköszönve, kérem továbbra is a n. é. közönség szives pártfogását.

Tisztelettel

THEISZ ÁRMIN.

Eredeti nemes harzi kanári

énekesekek kaphatók Vértés Henrik tanítónál, Eperjes, Lócsei-út 31. sz.

1665—1912. tkvi szám.

Arverési hirdetmény és feltételek.

Dr. Windt Arthur kisszebeni ügyvéd végrehajtónak dr. Ungár Miklós ügyvéd által ügygondnokolt ismeretlen tartózkodású Harcsarik János, Juhász Andrásné szül. Harcsarik Mária, Majornyicskai Jánosné szül. Harcsarik Anna, Harcsarik József, Fith Józsefné szül. Harcsarik Erzsébet, továbbá Harcsarik Zsuzsanna palocsai és Nyemergut István, ugyancsak palocsai lakos által gondnokolt Harcsarik István végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében a végr. árverés 42 kor. 50 fillér tőke, ennek 1893. évi június hó 22-ikétől járó 6% kamatai, 15 kor. 30 fillér ár.-kérési, 36 kor. 68 fillér ár.-foganatosítási költségek, valamint a csatiakozott m. kir. kincstárnak 140 kor. 72 fill. tőke, ennek 1909. évi február 9-ikétől járó 5% kamata és 27 korona 40 fillér költségből álló követelése, mint eddigi és a még felmerülő költségek kielégítése végett végrehajtást szenvedetteknek a palocsai 225. sz. tjkvben A. 1—4. sorsz. a fölvev 23/4. hr. sz. üres beltelekből, 23/3. hr. sz. ház, udvar- és kertből, 380/4. és 507/10 hr. sz. szántókból álló, 1092 korona váltásértékével terhelt majorsági zsellérbirtokára az utóajánlatilag ígért 650 kor. kikialtási árban elrendeltetik és az, valamint a megállapított feltételek ezennel közzhírré tétetnek.

Az árverés 1912. évi május hó 1-jén délelőtt 11 órakor fog megtartatni Palocsa községében a következők, úgy a telekkönyvi hivatalban, mint árverelő község elöljáróságánál kifüggesztendő és megtekinthető feltételek mellett.

Árverezni szándékozók tartoznak a kikialtási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez lefizetni.

Kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.

Kisszeben, 1912. március 21.

Patocska s. k., kir. jbiró.

A kiadmány hitelül: Hegedűs Győző, kir. tkvvezető.

Értesítés.

A n. é. közönség tudomására hozom, hogy

díszszobafestő- és mázoló-

munkát, valamint régi parkett-, portál- és kaputisztítást amerikai módszer szerint vállalok, jutányos árak mellett.

Szíves megkeresést kérve, vagyok tisztelettel

HRABCSÁK ISTVÁN

Eperjes, Kórház-utca 2. szám.

Figyelmeztetés!

Esetleges tévedéseknek és tévútravezetéseknek kiküldése végett köztudomásra hozom, hogy a

„Zenith“-műpala

jelenleg a legjobb fedőanyag, mely még belső tűznél sem pattan szét s melynek egyedüli és kizárólagos árusítási jogát egész Sárosvármegyére bírom, sehol másutt, mint nálam, nem kapható! Megjegyzem, hogy a Zenith-művek f. évi február 1-jétől minden gyártmányukra a «Zenith» szót benyomtatják, nehogy a vevők silány árút kaphassanak a Zenith nevében.

Tisztelettel: Goldstein Adolf, Eperjes, építészeti kellékek raktára.

Minden nő szeret

hatalmának, vagyis szépségének fenntartására áldozni és helyesen teszi; hiszen azért nő, hogy szép legyen. Az elcsúfító vörös orr, szeplő, májfolt, mitesszer, pattanás, ráncok, foltok, minden arctisztatlanság és bőrhány eltávolítása kötelessége a nőnek, vétek volna rút arccal élni, ha van megbízható tőkéletes ártalmatlan szer, mely szépséget teremt.

Általában a legjobban szeretik a Kriegner-féle szépfűszereket, és pedig a Kriegner-féle AKÁCIA-krém, mely 2—3 nap alatt minden szépséghiányt gyökeresen eltüntet, teljesen ártalmatlan, fehérít, üdit, simít, szépit, fiatalít. Ára 2 korona.

Kriegner-féle AKÁCIA-szappan kellemes illatú, tartós és üditő hatású. Ára 1 kor.

Kriegner-féle AKÁCIA-puder védi a bőrt a nap és szél befolyása ellen. Egy doboz ára 1 K. Aki ezeket a kozmetikai szereket használja, annak nem kell vénüléstől tartania, szépségének hatalmát megtartja a legmagasabb k. rig. Kaphatók az összes gyógyszertárakban.

Postai széküldés naponta utánvéttel. Kriegner gyógyszerház Budapest, Kálmán-tér.

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

1137. sz. **Pályázati hirdetmény.**
1912.

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár igazgatósága az újonnan szervezett s évi 600 korona törzsfizetés és 180 kor. lakáspénzzel javadalmazott **segéd-szolgái** állásra pályázatot hirdet.

A pályázók sajátkezűleg írt kérvényüket alulírt igazgatósághoz 1912. évi **május 25-ikén déli 12 óráig** nyújthatók be. A későbbben beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A pályázók kötelesek a népiskola IV. osztályának sikeres elvégzését igazoló bizonyítványukat, teljeskorú, de 40 éven aluli életkorukat, magyar állampolgárságukat, eddigi alkalmaztatásukat s pénztárorvosi bizonyítvánnyal egészséges állapotukat igazolni.

A magyar és tót nyelvben való teljes jártasság megkívánatik.

Az állás 1912. évi június 1-jén elfoglalandó.

Eperjes, 1912. április 25.

Sziklai Henrik s. k., Schreiber Ignác s. k.,
igazg. elnök. igazgató.



A szalonban és a gyermekszobában mindenütt ott legyen, mert kicsinyt és nagyot, fiatait és öreget szegényt vagy gazdagot egyaránt mesésen szórakoztat. Mindenütt kapható. **Ara 1 korona.**

Gyártja: a „**CSEREPÉGYÁR**” R.-T., Kismányán.
Minden nagyobb városban állandó bizományi raktárt óhajtván fenntartani, e célra övédeképes és agilis képviselőket keresünk.
A budapesti raktár telefonszáma 170-68.

SALVATOR

**GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGU!**



**MINDENÜTT
KAPHATÓ.**

**MOLL-FÉLE
SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A **Moll A.-féle Seidlitz-porok** tartós gyógyhatása a legmakacsabb **gyomor- és aldtálmak**, gyomorgörcs és gyomorhév, rögzött **székrekedés**, májbántalom, **vértelenség**, aranyér és a legkülönbözőbb **női betegségek** ellen, e jeles háziszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

**MOLL-FÉLE
SOS-BORSZESZ**

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg **Moll A.** védjegyét tünteti fel. A **Moll-féle sóborszész** nevezetesen mint **fájdalomcsillapító szer** köszvény, csúsz és a meg-hülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 kor. 80 fillér. Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:
Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesíthetnek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.



KOLLARIT-BÖRLEMEZ
kaucsuk - kompozícióval bevont fedőlemez.

KOLLARIT-BÖRLEMEZ
mezőgazdasági és gyári épületekre a legalkalmasabb.

KOLLARIT-BÖRLEMEZ
vízhatlan, a legnagyobb viharok ellenáll.

KOLLARIT-BÖRLEMEZT nem kell mázolni és így fenntartási költséget nem igényel.

Kapható:

Lavotha Ödön Utóda
vaskereskedőnél :::: Eperjesen.

**GRAND SAN-REMO
HOTEL NAGY-SZÁLLODA**

Budapest, Dohány-utca 40., Nyár-u. sarok.

Minden pályaudvarról villamos megálló :: a Rákóczi-út és Nyár-utca sarkán. ::
100 teljes komforttal és kényelemmel berendezett szoba. — Lift. — Légfűtés — Minden szobában villanyos ébresztő óra. — Fürdő.

Szuterén étterem Putzer György vezetése alatt, ismert couvert-rendszere szerint. — Ebéd 6 fogás 2-50 korona. Vacsora 5 fogás 2-50 korona.

Szolíd családi szálloda. A vidékiek találkozóhelye. Igazgató: Sárkány József. Tulajdonos: Récsy Gusztáv.

Kiadó

a **Fő-utcán, I. emeleten**
1 utcai és 1 udvari szobából álló,
garçon-lakásnak, irodának

igényes alkalmas helyiség. Értekezhetni Fő-utca 135. sz. alatt.

ŐSZI TRÁGYÁZÁS!

Óvakodjunk a hamisításoktól!

Valódi **Stern-Marke** védjegyű

Thomas-salak a legjobb és legolcsóbb foszforsavas műtrágya!

Csak akkor valódi, ha ilyen zsákban



van és eredeti ólomzár van rajta!

Hamisítás-tól szigorúan óvakodjunk!

Minden zsák tartalomjellel és címmel van ellátva!

Kalmár Vilmos a Thomasphosphatfabriken BERLIN, vezérképviselője Budapest, VI., Andrassy-út 49. sz. Különösen a jelenlegi rendkívüli olcsó árakra figyelmeztetjük a vásárlókat.

Keil-lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle;
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig „Keil-Lakk“ legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz, mint a márvány,

Ha fehér «Keil-Lakk»-ot veszünk S vele mindent jól befestünk,
Konyhabútor, asztal, szék,
Itt van «Keil-Lakk», azurkék,
Kertibútor festünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
«Keil-Lakk»-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott «Keil-Lakk»!

Mindenkor kapható: **VAJDICSKA KÁLMÁN** cégnél, Eperjesen.

Igló: Fogyasztási Szövetk. — Kassa: Binder Samu. — Kisszeben: Kassewits J. János.

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult háziszér, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvénynél, oszúznál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossággal legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjegyű és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K1.40 és K2.- és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. — Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

E
Előfizet
Egész é
Félévre
Negyed
Hirdetési
bos petits
tése 30 f.

Lélekm

Van idillikus között. meink e nek Ud kisdedek mennyek isteni sz zottak, a letétől v Amikor lejátszód vén ifjúk kodott — nalmas k emberi tá szemügy két dolo jelenség tulajdonk megkülö a nyomo pedig az tekintetb kettőben A vagyor nak a bü ben. Az közösen úgy, aho karja el ragyogó logó mec a sötétsé a halmi k löje, ame mégis, cs társadalor életerős e az erkölc szárnyait, mosolyog nalodott felett, azt bele a ga gény osz

500 É
GYÓ
KÖSZ
CSÚZ